

【華嚴十地品講座】：第二冊

<p>T32n1676: 【廣大發願頌】 龍樹菩薩造、 譯經三藏、 施護等、奉詔譯</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1.所有一切眾生類，過未現在世無盡， 而諸佛剎廣無邊，彼無邊剎塵充滿。 2.又一一塵為一剎，廣大佛剎如塵等， 一一剎中正覺尊，如塵無量我普禮。 3.彼塵倍聚諸佛剎，剎中佛佛我稱讚， 我常供養以一心，經如塵數廣大劫。 4.頂禮諸佛及法眾，我於三寶常歸命， 我悉持以諸妙華，及眾寶聚常普施。 5.若我已起一切罪，我今普盡而懺悔， 若我未生一切罪，我一切時常遠離。 6.所有一切勝福事，我於一切常隨喜， 此福迴向於有情，及佛無上菩提果。 7.如佛正法中所說，願力堅固復真實， 我常供養諸世尊，願我最後得成佛。 8.願我生生具深智，常如妙吉祥菩薩，
---	---

悲心息苦救世間，願如觀自在菩薩。

9. 賢善愛眼視眾生，願與普賢尊無異，

慈意善觀諸情品，願我常如慈氏尊。

10. 佈施願如虛空庫，持戒願如神通慧，

忍辱精進二度門，願我悉如常精進。

11. 定力能攝諸散亂，願我得如金剛手，

善說十地諸法門，說智願如金剛藏。

12. 於佛世尊善請問，願我得如除蓋障，

深心智慧具堅固，願我常如堅固慧。

13. 神通無礙善方便，願我得如無垢稱，

善護眾生諸善根，勤勇願如常勇猛。

14. 善說波羅蜜等法，願我得如無盡意，

具足無量妙音聲，願與妙音尊無異。

15. 近善知識心無懈，願我生生如善財，

虛空無喻法能宣，願我得如虛空藏。

16. 地能長養諸世間，普利願如地藏尊，

	<p>息除貧苦利眾生，願與寶藏神無異。</p> <p>17.語出無盡妙法寶，願我得如曇無竭，</p> <p>智慧堅利復常勤，願與常啼尊無異。</p> <p>18.此等最上諸佛子，最勝功德聚無邊，</p> <p>名稱廣大復無盡，願我名稱亦如是。</p> <p>19.我此讚佛功德聚，最上勝善極廣大，</p> <p>普願世間諸有情，住彼最勝功德聚。</p>
<p>版本對讀</p>	<p>科判與經文</p>
<p>T10n0284 佛說菩薩十住經 〔一卷〕 東晉三藏、 祇多蜜譯</p>	<p>[0457a24] □ 「四、住何等為、闍摩期菩薩法住者？」 [0457a24] 佛言：「<u>常願於佛處生</u>。有十事。一者、不復還，二者、多深思於佛，三者、深思於法，四者、意念比丘僧、視十方人慈心，五者、思惟萬物、皆無所有，六者、十方佛剎、皆虛空，</p> <p>七者、宿命所作、了無所有，八者、諸所有、如幻皆虛空，九者、諸所勤苦、無所有，十者、泥洹虛空、亦無所有。用是故，生於佛法中，</p>

	<p>是為：闍摩期菩薩教法。</p>
<p>T10n0283</p> <p>菩薩十住行道品</p> <p>〔一卷〕</p> <p>西晉三藏、</p> <p>竺法護譯</p>	<p>[0455a26] <input type="checkbox"/>「四、何等為闍摩期菩薩法住者？常念於佛處生，有十事。何等為十事？</p> <p><input type="checkbox"/>一者、不復還，二者、多深慈於佛，三者、深思惟法，四者、皆視十方人、慈心，五者、思惟十方、了無所有，六者、十方佛剎皆虛空，七者、宿命所作、了無所有，八者、諸所有、皆虛空，譬如作幻耳，九者、諸所有勤苦、無所有，十者、泥洹虛空、無所有。用是故、生於佛法中，是為：闍摩期菩薩教法。</p> <p><input type="checkbox"/>[0455b04] 「過去諸佛、虛空無所有、當來諸佛、虛空無所有、今現在諸佛、虛空無所有；過去諸佛法、無所有、當來諸佛法、無所有、今現在諸佛法、無所有；</p> <p>過去諸佛法、念從何所出生？索了無所有；當來諸佛法、念從何所出生？索了無所有；今現在諸佛法、念從何所生？索了無所有。</p>

	<p>諸佛法等悉、了無所有。所以者何？是三世法等皆了，無所有一。</p>
<p>T10n0285 漸備一切智德經 〔五卷〕、 西晉、 月支三藏、 竺法護譯</p>	<p>◎〈暉曜住品、第四〉</p> <p>□[0471a16]金剛藏復曰：「佛子復聽！菩薩大士、已能清淨住第三地，便進入在第四地住，輒得超越，<u>入十明曜</u>。何等為十？</p> <p>一曰、遊在眾生之界；二曰、周行通諸法界；三曰、遍察三千世界；四曰、觀于無窮、虛空之界；五曰、普省、眾神識源；</p> <p>六曰、流布在於、<u>欲界之處</u>；七曰、周旋往來、於<u>色界中</u>；八曰、優遊而化、於<u>無色界</u>；九曰、志在上最微妙解脫；十曰、其性弘寬、心和柔軟；是為十。</p> <p>□菩薩大士！復有十法，<u>逮法光明</u>，從第三住，入第四住。且聽佛子！其菩薩業，第四行住，名曰：<u>暉曜</u>，適逮此已，則能將護、如來種姓，致于內法，教化十慧。何等為十？</p>

	<p>一曰、其心性行、得不迴轉；二曰、篤信三寶、莫能壞者，逮所遊處、而悉究竟；三曰、勤修清淨、玄妙之業；四曰、解自然興、故行尊道；五曰、分別世間、從因緣生、成敗之事；</p> <p>六曰、曉了一切、悉從罪福、致所生處；七曰、敷演生死、泥洹之源；八曰、覺知眾生、國土之本；九曰、宣暢散意、過去當來；十曰、能剖判說、無所盡行，因得成就、如來種姓；是為十。」</p>
<p>T10n0286</p> <p>十住經〔四卷〕、</p> <p>後秦、龜茲國</p> <p>三藏鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙一、重頌： 承先啟後】</p>	<p style="text-align: center;"><u>＜焰地、第四＞</u></p> <p>◎【甲四、四地所攝(分七)】</p> <p>○【乙一、重頌:承先啟後】</p> <p>V4-V01.諸佛子聞說，如是地相義，</p> <p style="padding-left: 40px;">深妙無有量，心皆大歡喜，</p> <p style="padding-left: 40px;">散眾名花香，供養於如來。</p> <p>V4-V02.地及大海水，悉皆大震動，</p> <p style="padding-left: 40px;">天諸婁女等，於上虛空中，</p>

<p>○【乙二、總說： 八十法明】</p>	<p>同以微妙音，歌頌此上法。</p> <p>V4-V03.他化自在王，聞以大歡喜，</p> <p>兩摩尼珠寶，以散於佛上，</p> <p>V4-V04.踊躍稱讚言：「善哉，佛出世，</p> <p>功德藏流布，利益於我等。</p> <p>V4-V05.我今聞說此，菩薩地相義，</p> <p>是事百千劫，難聞而得聞。</p> <p>V4-V06.願更說後地，利益諸天人，</p> <p>僉皆喜欲聞，得地諸行相。」</p> <p>V4-V07.解脫月菩薩，重請金剛藏：</p> <p>「願為諸菩薩，說至四地行。」</p> <p>○【乙二、總說：八十法明】</p> <p>□ [0509c07]爾時，金剛藏菩薩摩訶薩、語解脫月菩薩言：「佛子！諸菩薩摩訶薩、具足清淨行第三地已、欲得第四地者，<u>當以十法明門、得入此四地</u>。何等為十？一、思量眾生性，二、思量法性，三、思量世界性，四、思量虛</p>
--------------------------------	--

<p>○【乙三、總說： 得清淨分】</p>	<p>空性，五、思量識性，六、思量欲界性， 七、思量色界性，八、思量無色界性，九、思 量快信解性，十、思量大心性。</p> <p><u>諸佛子！菩薩以此十法明門、能從三地、入第 四地。</u></p> <p>○【乙三、總說：得清淨分】</p> <p>□[0509c15]「諸佛子！菩薩摩訶薩若、得第四 菩薩焰地，<u>即於如來家、轉有勢力，得內法故</u>， 有十種智。何等為十？一、不退轉心，二、於 三寶中、得不壞信、清淨畢竟智，三、修習觀 生滅，四、修習諸法、本來不生，五、常修習 轉、還世間行，</p> <p>六、修習知業、因緣故有生，七、修習分別、 生死涅槃門差別，八、修習眾生、業差別，九、 修習前際、後際差別，十、修習現在、常滅不 住行。是十智心、則生佛家，轉得勢力。</p>
---------------------------	--

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>〈十地品、第二十六之三〉</p> <p>【第四地】</p> <p>V4-V01.佛子聞此廣行，可樂深妙殊勝地， 心皆踊悅大歡喜，普散眾華供養佛。</p> <p>V4-V02.演說如是妙法時，大地海水皆震動， 一切天女咸歡喜，悉吐妙音同讚歎。</p> <p>V4-V03.自在天王大欣慶，兩摩尼寶供養佛， 讚言：「佛為我出興，演說第一功德行。</p> <p>V4-V04.如是智者諸地義，於百千劫甚難得， 我今忽然而得聞，菩薩勝行妙法音。</p> <p>V4-V05.願更演說聰慧者，後地決定無餘道， 利益一切諸天人，此諸佛子皆樂聞！」</p> <p>V4-V06.勇猛大心解脫月，</p> <p>請金剛藏言：「佛子！</p> <p>從此轉入第四地，所有行相願宣說！」</p> <p>□[0189c04]爾時，金剛藏菩薩告解脫月菩薩 言：「佛子！菩薩摩訶薩第三地善清淨已，欲</p>
---	---

	<p><u>入第四焰慧地，當修行十法明門。何等為十？</u></p> <p>所謂觀察眾生界、觀察法界、觀察世界、觀察虛空界、觀察識界、觀察欲界、觀察色界、觀察無色界、觀察廣心信解界、觀察大心信解界。菩薩以此十法明門，得入第四焰慧地。</p> <p>□[0189c11]「佛子！菩薩住此焰慧地，<u>則能以十種智、成熟法故，得彼內法，生如來家。</u>何等為十？所謂：深心不退故；於三寶中生淨信，畢竟不壞故；觀諸行生滅故；觀諸法自性無生故；觀世間成壞故；觀因業有生故；觀生死涅槃故；觀眾生國土業故；觀前際後際故；觀無所有盡故。是為十。</p>
--	--

2

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284</p> <p>佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯</p> <p>【※無經文】</p>
<p>T10n0283</p> <p>菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯</p> <p>【※無經文】</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">〈暉曜住品、第四〉</p> <p>□[0471b06]金剛藏曰：又佛子聽！若有菩薩，住第四地，<u>自觀內身</u>，而行寂然，自御其意，不懷俗法；<u>亦觀外法</u>，而行寂然，亦御其意，不懷俗法；<u>重察內外</u>，亦無所起，永無所壞。觀內痛痒，察其心法；<u>亦觀本法</u>，法之所行；<u>觀內外法</u>，而行寂然；自御其意，不懷俗法；</p> <p>□ 眾惡諸法，不善未起，將使不生；精進攝心，成就方便令永斷絕，不善法起尋消除之；諸善德法，若不興者，方便精進，志樂興勸；功勳之法，令立不失，進使廣大。</p> <p>□勤修道地，從行具足，自攝己心，未曾懈廢；永除眾穢，定意離貪，修行為首，念行神足，成就閑靜究竟無欲，乃至滅盡。</p> <p>□ 勸助功福，精進以定，備悉眾行，以斷心定，便安眾行；斷識定意，輒行神足，成就閑靜究竟無欲之宜，乃至滅盡。</p>
---	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p><input type="checkbox"/> 勸助功福，念行信根，精進勤劬，念根、定根、慧根，成就閑靜，而無眾欲。</p> <p><input type="checkbox"/> 滅盡眾塵，勸德念行，信力、精進力、念力、定力、慧力，成就閑靜，無欲滅盡。</p> <p><input type="checkbox"/> 勸德定念覺意，修法覺意，精進覺意，歡悅覺意，篤信覺意，觀護覺意，成就閑靜，令其無欲。</p> <p><input type="checkbox"/> 滅盡眾塵，勸德念行，正見、正念、正言、正業、正命、正便、正意、正定，成就閑靜，令其無欲。</p> <p><input type="checkbox"/> 滅盡眾塵，普察勸德，目見一切眾生所在，為其宣暢本宿世願，志無極哀，興發大慈，使疾速得一切智矣。</p> <p><input type="checkbox"/> 令速究竟淨治佛國，具足如來十力、無畏、諸佛之法，諸相種好，音聲言辭，念尊最上殊特之業，普使具足。求學深妙，聽佛脫門，而行無極善權方便。</p>
---	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>□ [0471c04] 「又佛子聽！菩薩若住此暉曜地，前本所習，自見貪身，猗於吾我，而計有人，依形壽命，諸陰種大，貪住眾人，浮沒高下，撰擇狐疑，疲極之態，謂言我所，恃怙財業，實有處所，一切永除。</p> <p>□ 如是猗著，皆亦斷去，一切思念，誹謗之事，親忍塵勞，勤學立志，善權智慧，在在所遊，以道為寶；遵興道教，其心潤澤，心懷柔軟，抱仁和意，心常愍哀，心不厭倦。</p> <p>□ 求最上心，志好思慕殊特慧心，將護化育諸眾生心，尊敬師友順應器心，如所聞之輒奉行心；逮玄妙慧，所作甚快，仁慈柔軟，所居安隱，止頓賢和，志性質直，行無所受，不自大、不以僣慢而受其教，歸命無違。</p> <p>□ 彼行是已，所受修行，寂然若斯，為上道地，清淨住法，<u>專精思惟，習合會行，奉行動修不退轉。精進不休，而不懈倦，遵不迴還，所奉廣遠，所行無量，最上精進。</u></p>
--	---

<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、 竺法護譯</p>	<p><input type="checkbox"/> 求無等侶，皆護眾生，所勸不毀。又其菩薩，心性清淨，志分和賢，無有可不。成信諸界，意性長益諸功德本，永以消除貪妬慢恣；離於猶豫，親近貢高，已得具足無疑脫門；因合會法，無厭不懈，已得速近建立如來，將順其心，令無限量。</p>
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>○【三十七道品 (分八)】</p>	<p>○【乙四、別顯:修行增長// 三十七道品(分八)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、修四念處】<input type="checkbox"/>[0509c23]「復次，佛子！菩薩摩訶薩、住是菩薩第四地，觀內身、循身觀，精勤一心、除世間貪憂；觀外身、循身觀，精勤一心、除世間貪憂；觀內外身、循身觀，精勤一心、除世間貪憂；觀內受、外受、內外受，內心、外心、內外心，內法、外法、內外法、循法觀，精勤一心、除世間貪憂。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、修四正勤】[0509c28]「是菩薩，<u>未生惡不善法，為不生故</u>，欲生勤精進，發心正</p>

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p>	<p>斷；<u>已生諸惡不善法，為斷故</u>，欲生勤精進，發心正斷；<u>未生諸善法，為生故</u>，欲生勤精進，發心正行；<u>已生諸善法，為住不失、修增廣故</u>，欲生勤精進，發心正行。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙三、修四如意足】[0510a04]「是菩薩修行四如意分：欲定斷行、成就修如意分，依止厭、依止離、依止滅，迴向於捨；精進定斷行、成就修如意分、心定斷行、成就修如意分、思惟定斷行、成就修如意分，<u>依止厭、離、滅</u>，<u>迴向於捨</u>。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、修五勝根】[0510a09]「是菩薩修行信根，依止厭、離、滅，迴向於捨；精進根、念根、定根、修行慧根，依止厭、離、滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、修五勝力】[0510a11]「是菩薩修行信力，依止厭、離、滅，迴向於捨；精進力、念力、定力、修行慧力，依止厭、離、滅，迴向於捨。</p>
--	--

<p><input type="checkbox"/>【丙七、悲願護菩提】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、斷滅見著】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙六、修七覺支】<input type="checkbox"/>[0510a13]「是菩薩修行念覺分，依止厭、離、滅，迴向於捨；擇法覺分、精進覺分、喜覺分、除覺分、定覺分、修行捨覺分，依止厭、離、滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙六、修八正道】[0510a16]「是菩薩修行正見，依止厭、離、滅，迴向於捨；正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、修行正定，依止厭、離、滅，迴向於捨。</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/>【丙七、悲願護菩提】</p> <p><input type="checkbox"/>[0510a18]「<u>是菩薩以、不捨眾生心故行；以本願力故，大悲為首、大慈合行；為攝一切智、為莊嚴佛國，為具佛諸力、無畏、不共法、三十二相、八十種好、具足音聲，為隨順佛深解脫、為思惟大智慧、方便故行。</u></p> <p style="text-align: center;">○【乙五、對治修行勝果(分五)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、斷滅見著】[0510a23]「諸佛子！諸菩薩摩訶薩、住菩薩焰地，所有身見、著等：</p>
--	---

	<p>著我、著眾生、著人壽者，知者、見者，著五陰、十二入、十八界，所起屈伸、卷舒出沒，推求心所行，愛著寶重所見，為歸、為洲，皆悉斷滅。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙二、轉求上法】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙二、轉求上法】 [0510a27] 「是菩薩轉倍精進、慧方便所、生助道法，隨所修行，心轉柔和、堪任有用。心無疲倦、轉求上法，增益智慧、救一切世間。隨順諸師，恭敬受教，如所說行。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙三、起報恩行】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙三、起報恩行】 <input type="checkbox"/>[0510b01] 「是菩薩爾時知恩、知報恩，心轉和善，同止安樂，直心、軟心。無有邪曲，行正定行；無有憍慢，則易與語。隨順教誨，得說者意。如是，具足善心、軟心、寂滅心、忍辱心，淨地諸法、思惟修行。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙四、勇猛精進】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙四、勇猛精進】 [0510b05] 「是菩薩爾時、成不轉精進者，不捨精進、不壞精進、不厭精進、不倦精進、廣大精進、無邊精進、猛利精進、無等等精進、救一切眾生精進、分別</p>

<input type="checkbox"/> 【丙五、現前具足】	<p>是道、非道精進。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、現前具足】 [0510b09] 「是菩薩心志清淨，不失深心，信解明利，諸善根增長。<u>遠離世間、垢濁、不信、疑悔等、皆已滅盡。無疑、無悔，現前具足，於一切佛、大信解事中、不厭、不捨，自然習樂，無量之心、常現在前。</u></p>
------------------------------------	--

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>○【乙四、別顯:修行增長//</p> <p>三十七道品】</p> <p><input type="checkbox"/>佛子！菩薩住此第四地，觀內身循身觀，勤勇念知，除世間貪憂；觀外身循身觀，勤勇念知，除世間貪憂；觀內外身循身觀，勤勇念知，除世間貪憂；如是，觀內受、外受、內外受循受觀，觀內心、外心、內外心循心觀，觀內法、外法、內外法循法觀，勤勇念知，除世間貪憂。</p> <p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩未生諸惡、不善法、為不生故，欲生勤精進、發心正斷；已生諸惡、不善法、為斷故，欲生勤精進、發心正斷；未生諸善法、</p>
---	--

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>為生故，欲生勤精進、發心正行；已生諸善法、為住不失故，修令增廣故，欲生勤精進、發心正行。</p> <p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩修行、欲定斷行，成就神足，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨；修行精進定、心定、觀定斷行，成就神足，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩修行信根，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨；修行精進根、念根、定根、慧根，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩修行信力，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨；修行精進力、念力、定力、慧力，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩修行念覺分，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨；修行擇法覺分、精進覺分、喜覺分、猗覺分、定覺分、捨覺分，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨。</p>
--	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p><input type="checkbox"/>復次，此菩薩修行正見，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨；修行正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定，依止厭，依止離，依止滅，迴向於捨。</p> <p><input type="checkbox"/>菩薩修行如是功德，為不捨一切眾生故，本願所持故，大悲為首故，大慈成就故，思念一切智智故，成就莊嚴佛土故，成就如來力、無所畏、不共佛法、相好音聲悉具足故，求於上上殊勝道故，隨順所聞甚深佛解脫故，思惟大智善巧方便故。</p> <p style="text-align: center;">○【乙五、對治修行增長果分】</p> <p><input type="checkbox"/>[0190a21]「佛子！菩薩住此焰慧地，所有身見為首，我、人、眾生、壽命、蘊、界、處所起執著，出沒思惟；觀察治故，我所故，財物故，著處故，於如是等一切皆離。此菩薩若見業是如來所訶、煩惱所染，皆悉捨離；若見業是順菩薩道、如來所讚，皆悉修行。</p> <p><input type="checkbox"/>[0190a27]「佛子！此菩薩隨所起方便慧，修</p>
--	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>習於道及助道分，如是而得潤澤心、柔軟心、調順心、利益安樂心、無雜染心、求上上勝法心、求殊勝智慧心、救一切世間心、恭敬尊德無違教命心、隨所聞法皆善修行心。</p> <p><input type="checkbox"/>此菩薩知恩、知報恩，心極和善，同住安樂，質直柔軟，無稠林行，無有我慢，善受教誨，得說者意。此菩薩如是忍成就，如是調柔成就，如是寂滅成就，如是忍、調柔、寂滅成就；</p> <p><input type="checkbox"/>淨治後地業，作意修行時，得不休息精進、不雜染精進、不退轉精進、廣大精進、無邊精進、熾然精進、無等等精進、無能壞精進、成熟一切眾生精進、善分別道非道精進。</p> <p><input type="checkbox"/>是菩薩心界清淨，深心不失，悟解明利，善根增長，離世垢濁，斷諸疑惑，明斷具足，喜樂充滿，佛親護念，無量志樂皆悉成就。</p>
--	--

2

<p>版本對讀</p>	<p>科判與經文</p>
<p>T10n0284</p>	<p>東晉、祇多蜜譯</p>

佛說菩薩十住經	【※無經文】
T10n0283 菩薩十住行道品	西晉、竺法護譯 【※無經文】
T10n0285 漸備一切智德經 西晉、 竺法護譯	<p style="text-align: center;">〈暉曜住品、第四〉</p> <p>[0471c26]「其住在此暉曜菩薩道地者，值見無數億、百千姦兆載諸佛，普以供養衣被飲食，床敷臥具，病瘦醫藥，奉所宣法，啟受尊行；又諸佛所，出家為道，行作沙門，益增勤修；心性仁和，信解習淨，於無央數億百千姦，不廢德本；一切轉加，巍巍遂高，豐赫弘茂，猶如寶師工作眾物，成諸瓔珞，所合無比，釵環[王*步]瑤，靡不成好。</p> <p>菩薩大士，亦復如是，住暉曜地，其功德本，轉以加增，越諸下地諸菩薩住，猶如佛子如意明珠，光曜清淨，其暉遠照，明無等倫；其餘諸寶，雖在其邊，光蔽不現。</p> <p>菩薩如是，逮暉曜住，則無等侶，諸下地菩薩，</p>

	<p>功德不現，眾魔塵勞，悉為消滅，是為佛子菩薩大士、住於第四暉曜地者。</p> <p>所在遊立，弘坦和雅，若處天位，為天王時，開化眾生；諸貪身者，所造立業，惠施仁愛，利人等利；一切救濟，合聚群黎，常念諸佛，未曾忘捨也。乃至普具一切智道，何因得為眾生最尊，咸致一切無極聖慧，為眾生護，導之利之，發意之頃，慇懃精進，須臾一時，逮億百千諸三昧定；觀眾菩薩億百千垓眷屬圍繞，菩薩之力，度於所願，所願殊特，變化自在，億百千垓兆載計劫，無能計限，功德威神。」</p>
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、信解平等】</p>	<p>○【乙六、結果利益殊勝(分五)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、信解平等】 [0510b13] 「菩薩住是第四焰地、能見諸佛，數百、數千、數千萬億那由他佛，供養、恭敬、尊重、讚歎衣服、飲食、臥具、醫藥，<u>親近諸佛，一心聽法；聽受法已，能信奉持，多於佛所、出家修道。</u></p>

<p><input type="checkbox"/>【丙二、轉增明利】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙三、光明不滅】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、天王護法】</p>	<p>[0510b17]「是菩薩樂心、深心清淨，信解平等、轉更明了，住壽多劫、——若干百千萬億那由他劫——善根轉勝明利。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、轉增明利】 [0510b19]「諸佛子！如上，真金以為莊嚴，餘金不及；如是，諸菩薩摩訶薩、住此菩薩焰地，諸善根、轉增明利，下地菩薩、所不能及。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙三、光明不滅】 [0510b21]「譬如摩尼珠、光明清淨、能照四方，餘寶不及，兩漬水澆、光明不滅；<u>菩薩住焰地中，下地菩薩、所不能及，一切諸魔、及諸煩惱、皆不能壞其智慧。</u></p> <p>[0510b25] 「諸佛子！是名：略說、諸菩薩摩訶薩、第四焰地。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、天王護法】 <input type="checkbox"/>[0510b26]「菩薩摩訶薩、住是地中，<u>多作須夜摩天王</u>，多教化眾生破於我心。所作善業，若布施、若愛語、若利益、若同事，皆不離念佛、不離念法、不離念諸菩薩、摩訶薩為伴，乃至不離、念具足一切</p>
--	--

<p><input type="checkbox"/>【丙五、願心圓滿】</p>	<p>種智。</p> <p>常生是心：『我當何時、於一切眾生中、為首、為尊，乃至、於一切眾生中、為依止者？』</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、願心圓滿】 [0510c03] 「是菩薩摩訶薩、若欲如是勤行精進，須臾之間、得百億三昧，乃至、示現百億菩薩、以為眷屬——若以願力，自在示現、過於此數，若干百千萬億、那由他不可計劫。」</p>
--	---

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>○【乙六、結果利益殊勝(分五)】</p> <p><input type="checkbox"/>[0190b13] 「佛子！菩薩住此焰慧地，以願力故，得見多佛。所謂：見多百佛，見多千佛，見多百千佛，乃至見多、百千億那由他佛。皆恭敬尊重，承事供養，衣服、臥具、飲食、湯藥，一切資生悉以奉施，亦以供養一切眾僧，以此善根、皆悉迴向、阿耨多羅三藐三菩提。於彼佛所，恭敬聽法，聞已受持，具足修行。復於彼諸佛法中、出家修道，又更修治深</p>
--	--

心信解，經無量百千億、那由他劫，令諸善根、轉復明淨。

□佛子！譬如金師、鍊治真金、作莊嚴具，餘所有金、皆不能及；菩薩摩訶薩、亦復如是，住於此地、所有善根，下地善根、所不能及。

□ 如摩尼寶清淨光輪能放光明，非諸餘寶之所能及，風雨等緣悉不能壞；菩薩摩訶薩亦復如是，住於此地，下地菩薩所不能及，眾魔煩惱悉不能壞。

※※※此菩薩於四攝中，同事偏多；十波羅蜜中，精進偏多；餘非不修，但隨力隨分。

[0190b29]「佛子！是名：略說菩薩摩訶薩、第四焰慧地。菩薩住此地，多作須夜摩天王，以善方便、能除眾生、身見等惑，令住正見。布施、愛語、利行、同事——如是一切、諸所作業，皆不離念佛，不離念法，不離念僧，乃至不離、念具足一切種、一切智智。

	<p><input type="checkbox"/>復作是念：『我當於、一切眾生中為首、為勝、為殊勝、為妙、為微妙、為上、為無上，乃至、為一切智智、依止者。』</p> <p><input type="checkbox"/> ※※※是菩薩、若發勤精進，於一念頃，得入億數三昧，得見億數佛，得知億數佛神力，能動億數世界，乃至、能示現億數身，一身、億數菩薩、以為眷屬；若以菩薩、殊勝願力、自在示現，過於此數，百劫、千劫、乃至、百千億那由他劫、不能數知。」</p>
--	---

2

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284 佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯</p> <p>【※無經文】</p>
<p>T10n0283 菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯</p> <p>【※無經文】</p>
<p>T10n0285 漸備一切智德經</p>	<p><暉曜住品、第四></p> <p>於時金剛藏菩薩，重欲分別義之所歸，</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">便說頌曰：</p> <p>V4-V01.「修治至光明，第三之住地；</p> <p style="text-align: center;">眾生處世間，各各周流行。</p> <p>V4-V02.其第三之住，等猶如虛空；</p> <p style="text-align: center;">其志性篤信，清淨行無犯。</p> <p>V4-V03.適獲致光曜，大威無極住；</p> <p style="text-align: center;">將養世尊種，至誠而迴轉。</p> <p>V4-V04.住佛無懷疑，法聖眾亦然；</p> <p style="text-align: center;">立清白之行，唯覩見品類。</p> <p>V4-V04.在世尊吉祥，從緣報往生；</p> <p style="text-align: center;">因隨於生死，眾生之國土。</p> <p>V4-V05.以法為無始，所興無盡際；</p> <p style="text-align: center;">奉行常謹勅，逮歸世尊種。</p> <p>V4-V06.積累法如是，愍哀于群黎；</p> <p style="text-align: center;">其身遵道行，心法消痛痒。</p> <p>V4-V07.內外行相應，思惟正其意；</p> <p style="text-align: center;">專精修言教，棄捐於所有。</p> <p>V4-V08.已除盡眾惡，長成諸善法；</p>
---	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">這消化諸非，便修第四業。</p> <p>V4-V09.奉行四神足，五根并五力；</p> <p style="text-align: center;">微妙覺意寶，遵八路如是。</p> <p>V4-V10.道念諸群萌，意寂然眷屬；</p> <p style="text-align: center;">近辦所誓願，因由本行慈。</p> <p>V4-V11.志願一切智，以成治佛土；</p> <p style="text-align: center;">其力上最豪，心思惟章句。</p> <p>V4-V12.又勇猛無畏，與法俱教化；</p> <p style="text-align: center;">慇懃志慕求，樂佛殊妙聲。</p> <p>V4-V13.深遠之道寶，脫門之處所；</p> <p style="text-align: center;">積德而惟念，大善權方便。</p> <p>V4-V14.已離于貪身，消六十二見；</p> <p style="text-align: center;">永除內所猗，及其計有命。</p> <p>V4-V15.無五陰四大，諸種處亦然；</p> <p style="text-align: center;">已得第四住，皆除是諸礙。</p> <p>V4-V16.咸離棄貢高，安住悉無慢；</p> <p style="text-align: center;">不復求貪樂，所生之罪勞。</p> <p>V4-V17.已消眾瑕垢，性行甚清淨；</p> <p style="text-align: center;">精進修道德，修善不求身。</p>
---	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>V4-V18.其心甚柔軟，所行無放逸；</p> <p style="text-align: center;">心仁和質直，賢雅而愍哀。</p> <p>V4-V19.求慕上利義，一切不患厭；</p> <p style="text-align: center;">樂喜於聖慧，為眾生行業。</p> <p>V4-V20.恭敬奉師長，遠離求愛欲；</p> <p style="text-align: center;">作人有反復，無諂順教命。</p> <p>V4-V21.無慢無所愛，心性常樂快；</p> <p style="text-align: center;">精進不迴還，奉尊等合集。</p> <p>V4-V22.其行以得立，第三微妙住；</p> <p style="text-align: center;">內性無不可，治心令清淨。</p> <p>V4-V23.覩見喜信樂，增長清白法；</p> <p style="text-align: center;">去眾垢穢濁，一切化癡結。</p> <p>V4-V24.菩薩已住此，殊勝無所著；</p> <p style="text-align: center;">供養諸眾祐，無央數億姪。</p> <p>V4-V25.出家作沙門，專精聞受法；</p> <p style="text-align: center;">成道無等倫，紫金成瓔珞。</p> <p>V4-V26.已能住是義，功勳志性和；</p> <p style="text-align: center;">善權智慧俱，修行清淨業。</p> <p>V4-V27.若億百千姪，魔眾不迴轉；</p>
---	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">奉行殊妙寶，猶如魔為侶。</p> <p style="text-align: center;">V4-V28.已得住斯義，供養人中上；</p> <p style="text-align: center;">致成寂然道，極尊法行句。</p> <p style="text-align: center;">V4-V29.因能蠲眾生，六十二諸見；</p> <p style="text-align: center;">若能行殊特，為最勝慧故。</p> <p style="text-align: center;">V4-V30.精進而志學，億百人中尊；</p> <p style="text-align: center;">見佛無他念，安和廣大業。</p> <p style="text-align: center;">V4-V31.又無數上妙，將養無量劫；</p> <p style="text-align: center;">願樂誓慧堂，尊功勳之行。</p> <p style="text-align: center;">V4-V32.是為第四住，清妙清淨行；</p> <p style="text-align: center;">名德應慧義，真安住所演。」</p> <p>[0473a01] 時諸會者，皆咸得聞、第四住地、最勝之子、知解諸法，歡喜踊躍，心中欣然，住在虛空，雨散天華。善哉佛子！宣揚無極，其魔雖尊，與諸天俱，踊在虛空，悉抱悅豫，供養眾祐，若干妙雲雨柔軟華，貢上安住，諸根坦然；琴瑟箜篌，暢悲哀音：「諸天集會，欲奉世尊。觀最勝像，及所建立，一切舉聲，演如是音；面目充滿，性行巍巍行道甚久，今</p>
---	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>乃獲願。久來不見天人之尊，諸天已到，現能仁前，久未得察，動大海者演淨光來，為甚大久，眾生久來，今乃獲安。甚久以來，聞悲音響，別來長迥，不詣大聖，獲一切德勳所度無極。棄捐貢高，寂靜致上，供養尊敬於大沙門，此間供養，經還天上，於此供養，趣安無限，能供養者盡一切苦，能供養者逮佛聖慧。眾祐清淨猶如虛空，不著世俗如水蓮華，超照高遠堅如須彌，心中歡喜奉敬最勝。」演是音已、心懷喜悅：「降諸魔子，不可稱載，喜笑瞻覩、如是眾德，當爾之時，咸悉寂然。宣布大財，如月毀復，勇猛無畏，散第四住，最勝願說。」</p> <p style="text-align: center;">〈漸備經、卷第二〉</p>
<p style="text-align: center;">T10n0286</p> <p style="text-align: center;">※十住經</p> <p style="text-align: center;">鳩摩羅什譯</p>	<p>○【乙七、總結：再以重頌、顯無量德(分八)】</p> <p style="text-align: center;">[0510c06] 爾時，金剛藏菩薩、</p> <p style="text-align: center;">欲重明此義、而說偈言：</p> <p style="text-align: center;">□【丙一、法性入於四地】</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙一、法性 入於四地】</p>	<p>V4-V08.諸菩薩具足，修治明地已， 觀諸眾生性、法性、世間性、 V4-V09.虛空性、識性、三界性，信解， 深心清淨故，得入第四地。 V4-V10.即於如來家，增長得勢力， 不退於佛道，三寶不壞信。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙二、証入 決定勝德】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙二、証入決定勝德】</p> <p>V4-V11.觀生滅無作，知世間轉行， 從業而有生，生死涅槃異。 V4-V12.知眾生諸業，觀法先後際， 不住常滅相，佛家生勢力。 V4-V13.諸大菩薩等，得如是法已， 憐愍諸眾生，習身受心法。 V4-V14.內外四念處，依止於厭、離、 亦依止寂滅，迴向於涅槃。 V4-V15.除滅惡法故，善法得增長， 習行四正法、修四如意分、 習行於五根、及以修五力、 V4-V16.修習七覺意、行於八聖道，</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙三、悲願淨諸佛土】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、除斷各種見著】</p>	<p>修習如是法，皆為眾生故。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙三、悲願淨諸佛土】</p> <p>V4-V17.本願之所助，慈悲心為首， 求覓一切智；為淨諸佛土， 成十力功德、無畏、不共法。</p> <p>V4-V18.諸音聲言說，甚深妙道法， 及無礙解脫，大智慧方便。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、除斷各種見著】</p> <p>V4-V19.從身見為首，六十二見等， 眾生見、人見、命者、知者見，</p> <p>V4-V20.於諸陰界入，之所貪著處， <u>得是第四地，皆悉已除斷。</u></p> <p>V4-V21.隨斷煩惱業，其心亦隨淨， 諸所作善業，皆為救世間。</p> <p>V4-V22.<u>菩薩柔軟心，常不為放逸，</u> <u>堪用心、直心、求利眾生心，</u> 如此所求事，皆為無上道。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、敬師知恩報恩】</p>
---	---

<p><input type="checkbox"/> 【丙五、敬師 知恩報恩】</p>	<p>V4-V23.大智慧職位，利益世間故， 深心敬養師，如說樂修行。</p> <p>V4-V24.知恩報恩者，易化無瞋恨， 無有邪曲心，柔和同止樂， <u>修習如是法，精進不退轉。</u></p> <p>V4-V25.菩薩住是地，深心及直心、 淨心與信解，<u>皆轉得明淨，</u></p> <p>V4-V26.增長諸善根；垢濁、疑、悔法， <u>如是等諸事，皆悉得除滅。</u></p>
<p><input type="checkbox"/> 【丙六、常行 清淨聖道】</p>	<p><input type="checkbox"/> 【丙六、常行清淨聖道】</p> <p>V4-V27.諸菩薩住是，第四焰地中， 得值無量佛，諮受所說法，</p> <p>V4-V28.於是諸佛所，出家難沮壞， 如真金莊嚴，餘金所不及；</p> <p>V4-V29.<u>菩薩住是地，諸功德深心、</u> <u>智慧及方便，所行清淨道，</u> <u>乃至千億魔，皆所不能壞。</u></p> <p><input type="checkbox"/> 【丙七、作夜摩王護法】</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙七、作夜摩 王護法】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙八、得入 百億三昧】</p>	<p>V4-V30.如真妙明珠，不為水雨敗； 菩薩住是地，天人所供養， V4-V31.多作夜摩王，能轉諸邪見， 所作諸善業，皆為佛智慧， <u>其心常堅固，不可得動轉。</u></p> <p><input type="checkbox"/>【丙八、得入百億三昧】</p> <p>V4-V32.<u>若勤行精進，得百億三昧</u>， <u>能見百億佛，願力則過是。</u></p> <p>V4-V33.<u>如是第四地，清淨名為焰。</u> 無量福慧者！今已解說竟。」</p>
---	---

2

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p>[0190c13] 爾時，金剛藏菩薩 欲重宣其義而說頌言：</p> <p>V4-V07.菩薩已淨第三地，次觀眾生世法界， 空界識界及三界，心解悉了能趣入。</p> <p>V4-V08.始登焰地增勢力，生如來家永不退， 於佛法僧信不壞，觀法無常無有起。</p> <p>V4-V09.觀世成壞業有生，生死涅槃剎等業，</p>
---	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>觀前後際亦觀盡，如是修行生佛家。</p> <p>V4-V10.得是法已增慈愍，轉更勤修四念處， 身受心法內外觀，世間貪愛皆除遣。</p> <p>V4-V11.菩薩修治四勤行，惡法除滅善增長， 神足根力悉善修，七覺八道亦如是。</p> <p>V4-V12.為度眾生修彼行，本願所護慈悲首， 求一切智及佛土，亦念如來十種力，</p> <p>V4-V13.四無所畏不共法，殊特相好深美音； 亦求妙道解脫處，及大方便修行彼。</p> <p>V4-V14.身見為首六十二，我及我所無量種， 蘊界處等諸取著，此四地中一切離。</p> <p>V4-V15.如來所訶煩惱行，以無義利皆除斷； 智者修行清淨業，為度眾生無不作。</p> <p>V4-V16.菩薩勤修不懈怠，即得十心皆具足， 專求佛道無厭倦，志期受職度眾生。</p> <p>V4-V17.恭敬尊德修行法，知恩易誨無慍暴， 捨慢離諂心調柔，轉更精勤不退轉。</p> <p>V4-V18.菩薩住此焰慧地，其心清淨永不失， 悟解決定善增長，疑網垢濁悉皆離。</p>
---	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>V4-V19.此地菩薩人中勝，供那由他無量佛， 聽聞正法亦出家，不可沮壞如真金。</p> <p>V4-V20.菩薩住此具功德，以智方便修行道， 不為眾魔心退轉，譬如妙寶無能壞。</p> <p>V4-V21.住此多作焰天王，於法自在眾所尊， 普化群生除惡見，專求佛智修善業。</p> <p>V4-V22.菩薩勤加精進力，獲三昧等皆億數； 若以願智力所為，過於此數無能知。</p> <p>V4-V23.如是菩薩第四地，所行清淨微妙道， 功德義智共相應，我為佛子已宣說。」</p> <p>◎[第四地圓滿]</p>
---	--

2

4

6

8

10

12

14

16

版本對讀	科判與經文
<p style="text-align: center;">T10n0284 佛說菩薩十住經 東晉、 祇多蜜譯</p>	<p>[0457b03] 「五、住何等為、波俞三般、菩薩法住者？」佛言：「<u>所作功德、悉度十方人</u>。有十事。一者、<u>悉護、十方人</u>，二者、悉念、<u>十方人善</u>，三者、悉念十方人、<u>令安隱</u>，四者、悉愛、十方人，五者、悉哀念、十方人，六者、悉念、十方人、<u>莫使作惡</u>，</p> <p>七者、<u>悉引十方人、著菩薩道中</u>，八者、悉清淨、於十方人，九者、<u>悉度脫、十方人</u>，十者、<u>悉使十方人、般泥洹</u>。是為：波俞三般、菩薩法教。</p>
<p style="text-align: center;">T10n0283 菩薩十住行道品 西晉、 竺法護譯</p>	<p>□ [0455b12] 「五、何等為、波渝三般、菩薩法住者？<u>所作功德、悉度十方人</u>，有十事。何等為十事？一者、悉護十方人，二者、悉令十方人善，三者、悉念十方人、命安隱，四者、悉愛十方人，五者、悉哀十方人，六者、悉教十方人、莫使作惡，</p> <p>七者、悉引十方人、著菩薩道中，八者、悉清</p>

	<p>淨於十方人，九者、悉度十方人，十者、悉脫十方人、令般泥洹。</p> <p><input type="checkbox"/>[0455b19] 「不可復計十方人、不可復數十方人、不可復議十方人、不可復稱十方人、不可復量十方人、了不可議說十方人。</p> <p><input type="checkbox"/>※ 何等為、十方人者？都盧十方人、皆虛空人、皆非我、所人、皆無所有人，皆所有、皆無他奇。<u>所以者何？心、無所著故。</u></p>
<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、</p> <p>竺法護譯</p>	<p>〈難勝住品、第五〉</p> <p><input type="checkbox"/> 金剛藏曰：「又有佛子菩薩大士，已能備治、第四之住；四住已成，轉得前進、第五住地，<u>當行十意，乃得通達。何等為十？</u>念於過去，諸佛之法；亦思將來、諸佛之法；復惟現在、諸佛之法；修戒清淨；其心鮮明；消滅諸見、六十二疑；曉了求道，亦行清淨；所行聖慧，悉見清淨；剖判一切、三十七品、上妙之法，亦復清淨；開化眾生，所行清淨；是為十</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>事。」</p> <p>□ 金剛藏曰：「又有佛子、菩薩大士得第五住，然後乃成、修善妙業，有行三十七品，心甚清淨；道業益勝，所誓寬弘，因所願力，親近如來；慈愍群生，未曾忘捨，積功累德，合集聖慧；精進慇懃，而不懈廢，善權方便，將導不逮，而常好樂，住妙暉曜；密喜如來、所建立義，已意已入、佛之勢力；<u>所念專惟不退轉，如審解了、是四聖諦，是為苦諦、習諦、盡諦、道諦；</u></p> <p>□ 彼能究竟、至誠名德，分別聖諦，達其原際；曉了諸相，真正聖諦；其無方便，隨順宣布，解了真正，分別是諦；因行聖諦也，剖判其事，所度聖諦；有復能行，悉解知事，正業聖諦。</p>
<p style="text-align: center;">T10n0286</p> <p style="text-align: center;">※十住經</p>	<p style="text-align: center;"><u>＜難勝地、第五＞</u></p> <p style="text-align: center;">◎【甲五、五地所攝(分六)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙一、重頌:承先啟後】</p>

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙一、重頌： 承先啟後】</p>	<p>V5-V01.諸菩薩聞是，第四地行法， 心皆大歡喜，踊躍無有量。</p> <p>V5-V02.雨天眾寶花，霏霏如雪下， 咸讚言：「善哉！金剛藏大士！」</p> <p>他化自在王，與諸眷屬等，</p> <p>V5-V03.於上虛空中，心皆大歡喜， 放眾妙光明，作天諸伎樂， 歌歎佛功德，并及菩薩眾。</p> <p>V5-V04.天諸嫫女等，各以清妙音， 同聲稱讚佛，而說如是言：</p> <p>V5-V05.「世尊久遠來，勤苦所求願， 無上正真道，於今始乃得。</p> <p>V5-V06.利益天人者，久乃今得見； 釋迦牟尼佛，今至於天宮； 從久遠已來，今始異相動；</p> <p>V5-V07.久遠世已來，今始放妙光； 眾生從久來，今始得安樂。</p> <p>V5-V08.久來方得聞，大慈悲德音； 度諸功德岸，久遠今乃值。</p>
--	---

V5-V09.聖王能悉破，憍慢我心等，

無比可供養，而今得供養，

能開諸天道，使得一切智。

V5-V10.世尊甚清淨，無量如虛空，

不染於世法，如蓮花在水。

V5-V11.處世最高大，猶如大海中，

須彌金山王，是故歡喜禮。」

V5-V12.如是諸天女，各以眾妙音，

敬心歌頌已，默然而觀佛。

V5-V13.解脫月菩薩，請金剛藏言，

菩薩得五地，相貌之因緣。

○【乙二、勝慢對治：總說十平等心】

○【乙二、

勝慢對治：】

□ [0511c10]金剛藏菩薩摩訶薩、語解脫月菩

薩言：「佛子！諸菩薩摩訶薩、已具足第四地、

欲得第五地，以十平等心、能入第五地。

何等為十？一、過去佛法、平等，二、未來佛

法、平等，三、現在佛法、平等，四、戒、淨

平等，五、心、淨平等，六、除見疑悔、淨平

<p>○【乙二、勝慢對治： 總說十平等心】</p>	<p>等，七、知道、非道、淨平等，八、行知見、淨平等，九、諸菩提分法、轉勝、淨平等，十、等化眾生、淨平等。</p> <p>□ 諸佛子！諸菩薩摩訶薩、以是十平等、淨心具足、得入於五地，<u>善修菩提法故、深心清淨故、求轉勝道故，則能得佛道。</u></p>
-------------------------------	---

2

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p> <p>○【乙一、重頌： 承先啟後】</p>	<p style="text-align: center;">【第五地】</p> <p style="text-align: center;">◎【甲五、五地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙一、重頌:承先啟後】</p> <p>V5-V01.菩薩聞此勝地行，於法解悟心歡喜，空中雨華讚歎言：「善哉大士金剛藏！」</p> <p>V5-V02.自在天王與天眾，聞法踊躍住虛空，普放種種妙光雲，供養如來喜充遍。</p> <p>V5-V03.天諸采女奏天樂，亦以言辭歌讚佛，悉以菩薩威神故，於彼聲中發是言：</p> <p>V5-V04.「佛願久遠今乃滿，佛道久遠今乃得，釋迦文佛至天宮，利天人者久乃見。</p>
---	---

V5-V05.大海久遠今始動，佛光久遠今乃放，

眾生久遠始安樂，大悲音聲久乃聞。

V5-V06.功德彼岸皆已到，憍慢黑闇皆已滅，

最極清淨如虛空，不染世法猶蓮華。

V5-V07.大牟尼尊現於世，譬如須彌出巨海，

供養能盡一切苦，供養必得諸佛智；

此應供處供無等，是故歡心供養佛。」

V5-V08.如是無量諸天女，發此言辭稱讚已，

一切恭敬喜充滿，瞻仰如來默然住。

V5-V09.是時大士解脫月，復請無畏金剛藏：

「第五地中諸行相，唯願佛子為宣說！」

○【乙二、勝慢對治：總說十平等心】

○【乙二、勝慢對治：

總說十平等心】

[0191b11]爾時，金剛藏菩薩、告解脫月菩薩言：「佛子！菩薩摩訶薩、第四地所行道、善圓滿已，欲入第五難勝地，當以十種、平等清淨心趣入。

何等為十？所謂：於過去佛法、平等清淨心、未來佛法、平等清淨心、現在佛法、平等

<p>○【乙三、善修菩提分法】</p>	<p>清淨心、戒平等清淨心、心平等清淨心、除見疑悔、平等清淨心、道非道智、平等清淨心、修行智見、平等清淨心、於一切菩提分法、上上觀察、平等清淨心、教化一切眾生、平等清淨心。菩薩摩訶薩、以此十種、平等清淨心，得入菩薩第五地。</p> <p>○【乙三、善修菩提分法】</p> <p>□[0191b21]「佛子！菩薩摩訶薩、住此第五地已，以善修菩提分法故，善淨深心故，<u>復轉求、上勝道故，隨順真如故，願力所持故</u>，於一切眾生、慈愍不捨故，積集、福智助道故，精勤、修習不息故，出生善巧方便故，觀察照明、上上地故，受如來護念故，念智力所持故，得不退轉心。</p>
---------------------	---

2

版本對讀	科判與經文
T10n0285	<p>〈難勝住品、第五〉</p> <p>□ 次復宣布，行道聖諦，敷演其意，盡無生</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>諦，體解得入諦智道業，皆已普入諸菩薩住；成就逮近，乃至辯才，如來大慧，散去結惱，班宣聖諦。</p> <p>□ 又復能化他心念，咸令可悅，曉了隨時，究暢聖諦，已能得入一因道義，轉便曉了，達斯源際真正聖諦也。覺解已相，則能曉解諸相聖諦，解知志性之所歸趣，則達五陰諸種，眾衰情蓋，別處所生，[28]因聖諦，度了興身眾惱之患。曉苦聖諦，更歷周旋，縛結拘[29]閉，然後乃解習諸諦源，一切永滅諸熱焚燒，然後乃解諸盡聖諦也。</p> <p>□ 初無二言，所宣如義，然後乃解道之聖慧，皆已覺了，至如來慧，然後乃解真習聖諦，信明慧力，曉諸不盡，令苦無餘，彼若分別諦計，如是方便，降伏生死之源，解達一切所從生處。因由斯法，虛偽愚癡，所為不真，諦解本末，益愍眾生，親近大哀，在世興發無極之慈，已能致此慧力道財，普護群生，好樂佛慧，觀本昔來，生死所趣，察其始原，眾生所從，致</p>
--	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>是無明，三處恩愛，漂生死流，陰蓋所著，為之動轉，增益苦陰。</p> <p>□ 若能解達，無有眾生，無我無人，無壽無命，已離吾我，皆悉了是，如過去事，當來現在，亦復如是。慕樂虛無愚癡之業，生死周遊，而無斷息，永無邊際，無將護者，復無所知。彼無師友，雖有師友，不受道教，乃為無智，癡冥凡夫，眠蓋所縛，不可稱計。自滅諸我，方盡當盡，不復起身，亦無所生，不信佛道，轉復長益。</p> <p>□ 勤苦惱患，有為生死，所見漂流，不捨陰蓋，不厭四大，不拔貢高，諸見瘡病，不別姪怒，不消無明。窈冥之室，不竭愛欲淵池之難，[38]不求十力導師之業，入在魔行，墮于生死反覆之海。無善之想，去於自在，如是苦患，不可稱計。永而無護，無所歸，無救濟，無利義，一己身，無輩伴，當以修行，如是像業，積功累德，每生自克，因能修慧，已能逮解一切眾生，究竟本淨，乃成十力。</p>
--	---

<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、 竺法護譯</p>	<p><input type="checkbox"/> 暢無為慧，巍巍明曜，如是要慧，意已覺了，得道成就，所可造行。積功累德，皆為眾生，而興立護，愍傷群黎，普安眾生，垂哀一切，欲度脫之。無憍害心，不誹謗之，勸化眾生，靡不歡悅。為之導師，而令滅度，彼勤修已，住於第五難勝之地。</p>
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、修四聖諦】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、智清淨勝】</p>	<p style="text-align: center;"><u>＜難勝地、第五＞</u></p> <p style="text-align: center;">○【乙三、善修菩提分法(分四)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、修四聖諦】[0511c19]「是菩薩得大願力，以慈悲心、不捨於一切，以得念慧心、道理之勢力、修習於福慧不捨。起方便，欲得轉勝、道上地；明觀法，受諸佛、神力所護；生定不退心，如實知：是苦聖諦、是苦集諦、是苦滅諦、是至、滅苦道諦。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、智清淨勝】[0511c24]「是菩薩善知世諦、善知第一義諦、善知相諦、善知差別諦、善知示成諦、善知事諦、善知生起諦、</p>

善知盡無生諦、善知令入道諦，次第成菩薩諸地故，善知習如來智諦。

爾時，(1).菩薩常在一乘故，善知第一義諦；
 (2).隨眾生意、令歡喜故，知世諦；(3).分別諸法自相故，知相諦；(4).諸法各異故，知差別諦；(5).分別諸陰界入故，知示成諦；(6).以身心苦惱故，知：苦諦；(7).諸道生相續故，知：集諦；(8).畢竟滅一切惱熱故，知：滅諦；(9).起不二法故，知：道諦。

(10).以一切種智、知一切法次第、成一切菩薩地故，善知、習如來智諦；(11).以信解力故，知、非得、無盡諦智。

【丙三、勤方便勝】

【丙三、勤方便勝】 [0512a07] 「菩薩如是，以此諸諦智、如實知、一切有為法、虛偽、誑詐、敗壞相，假住須臾、誑惑凡夫人。菩薩爾時、於眾生中、大悲轉勝、而現在前，能生大慈光明，得如是智慧力，不捨一切眾生，常求佛智慧，如實觀、一切有為法、先際、後際。

<p><input type="checkbox"/>【丙四、因緣集念】</p> <p>○【乙四、隨逐無量世苦(分四)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、大悲正觀】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、慈光觀行】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙四、因緣集念】知眾生、<u>從先際無明</u>、有愛故生，流轉生死；於五陰歸處、不能動發，增大苦惱聚。是中無我、無我所，無眾生、無人，無知者、無壽命者；<u>後際、亦如是</u>。如是無所有、而愚癡、貪著不斷，不知無邊、有出、無出。</p> <p>○【乙四、隨逐無量世苦(分四)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、大悲正觀】 [0512a16]「爾時作是念：『凡夫眾生、甚為可怪，無明癡故，有無量無邊、阿僧祇身，已滅、今滅、當滅。如是常受生死，不能於身、<u>生厭離想，轉更增長、機關苦身，常為生死水漂</u>，不能得返、歸五陰舍、不能捨離、不畏四大毒蛇、不能拔出、憍慢見箭、不能滅除、貪恚癡焰、不能破壞、無明愚闇、不能乾竭、愛著大海、<u>不求十力、大聖導師，常隨魔意、於生死城中，多為諸惡覺觀所轉。</u>」</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、慈光觀行】如是苦惱、孤窮眾生、</p>
--	---

<p>□【丙三、智觀伏眾】</p> <p>□【丙四、攝功德勝 (分三)】</p> <p>※【丁一、三學勝德】</p>	<p>無有救者、無有舍者、無有究竟道者，<u>唯我一人，獨無等侶，修集福德智慧，以是資糧、令此一切眾生、得住畢竟清淨，乃至、使得一切法中、佛無礙智力。</u>』</p> <p>□【丙三、智觀伏眾】 [0512a28]「<u>如是思惟，從正觀、生於智力，發願所作、一切善根、皆為度諸眾生故、為一切眾生求好事故、求安樂故、為利益一切眾生故、為解脫一切眾生故、為一切眾生無苦惱故、為一切眾生無麤惡故、為一切眾生心清淨故、為調伏一切眾生故、為滅一切眾生、諸憂惱苦、滿其願故。</u></p> <p>□【丙四、攝功德勝(分三)】</p> <p>※【丁一、三學勝德】[0512b05]「是菩薩爾時、住此第五難勝地中，(1).不忘諸法故，名為：念者；(2).決定智慧故，名為：智者；(3).知經書意次第故，名為：<u>有道者</u>；(4).自護、護彼故，名為：<u>有慚愧者</u>；(5).不捨持戒故，名為：<u>堅心者</u>；(6).善思惟是處、非處故，名為：覺</p>
--	--

<p>※【丁二、修行勝德】</p> <p>※【丁三、淨佛國土】</p>	<p>者；(7).不隨他故，名為：隨智者；(8).善分別諸法、章句義故，名為：隨慧者；(9).善修禪定故，名為：得神通者；(10).隨世間法行故，名為：方便者；</p> <p>※【丁二、修行勝德】(11).善集、福德資糧故，名為：<u>無厭足者</u>；(12).常求、智慧因緣故，名為：不捨者；(13).集大慈大悲、因緣故，名為：無疲倦者；(14).常正憶念故，名為：遠離破戒者；(15).深心求、佛十力、四無所畏、十八不共法故，名為：<u>常念佛法者</u>；</p> <p>※【丁三、淨佛國土】(16).常令眾生、離惡修善故，名為：<u>莊嚴佛國者</u>；(17).種諸、福德莊嚴、三十二相、八十種好故，名為：<u>行種種善業者</u>；(18).求莊嚴、佛身口意故，名為：<u>常行精進者</u>；(19).供養一切說法菩薩故，名為：樂大恭敬者；(20).一切菩薩、諸世間方便中，心無瞋礙故，名為：<u>心無礙者</u>；(21).常樂教化眾生故，名為：<u>晝夜遠離餘心者</u>。</p>
-------------------------------------	---

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p style="text-align: center;">【第五地】</p> <p><input type="checkbox"/> [0191b26] 「佛子！此菩薩摩訶薩如實知此是苦聖諦、此是苦集聖諦、此是苦滅聖諦、此是苦滅道聖諦，善知俗諦，善知第一義諦，善知相諦，善知差別諦，善知成立諦，善知事諦，善知生諦，善知盡無生諦，<u>善知入道智諦，善知一切菩薩地、次第成就諦，乃至、善知如來智成就諦。</u></p> <p><input type="checkbox"/> 此菩薩隨眾生心樂令歡喜故，知俗諦；通達一實相故，知第一義諦；覺法自相、共相故，知相諦；了諸法分位差別故，知差別諦；善分別蘊、界、處故，知成立諦；覺身心苦惱故，知事諦；覺諸趣生相續故，知生諦；一切熱惱畢竟滅故，知盡無生智諦；出生無二故，知入道智諦；正覺一切行相故，善知一切菩薩地次第相續成就，乃至如來智成就諦。以信解智力知，非以究竟智力知。</p> <p><input type="checkbox"/> [0191c12] 「佛子！此菩薩摩訶薩得如是諸</p>
---	--

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>諦智已，如實知一切有為法虛妄、詐偽、誑惑愚夫。菩薩爾時，於諸眾生轉增大悲，生大慈光明。</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩得如是智力，不捨一切眾生，常求佛智，如實觀一切有為行前際、後際。知從前際無明、有、愛，故生生死流轉，於諸蘊宅不能動出，增長苦聚；無我、無壽者、無養育者、無更數取後趣身者，離我、我所。如前際，後際亦如是，皆無所有。虛妄、貪著，斷盡出離；若有若無，皆如實知。</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩、復作是念：『此諸凡夫愚癡無智，甚為可愍。有無數身已滅、今滅、當滅，如是盡滅，不能於身、而生厭想，轉更增長、機關苦事，隨生死流、不能還返，於諸蘊宅、不求出離，不知憂畏、四大毒蛇，不能拔出、諸慢見箭，不能息滅貪、恚、癡火，不能破壞無明黑暗，不能乾竭愛欲大海，不求十力大聖導師；入魔意稠林，於生死海</p>
--	--

<p style="text-align: center;"> T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯 </p>	<p>中，為覺觀波濤之所漂溺。』</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩復作是念：『此諸眾生受如是苦，孤窮困迫，無救無依，無洲無舍，無導無目，無明覆翳，黑暗纏裹。我今為彼一切眾生，修行福智助道之法，獨一發心，不求伴侶；以是功德，令諸眾生畢竟清淨，乃至獲得如來十力、無礙智慧。』</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩、以如是智慧觀察、所修善根，皆為救護一切眾生，利益一切眾生，安樂一切眾生，哀愍一切眾生，成就一切眾生，解脫一切眾生，攝受一切眾生；令一切眾生、離諸苦惱，令一切眾生、普得清淨，令一切眾生、悉皆調伏，令一切眾生、入般涅槃。</p> <p>□ [0192a12]※※「佛子！<u>菩薩摩訶薩住此第五難勝地</u>，(1).名為：念者，不忘諸法故；(2).名為：智者，能善決了故；(3).名為：有趣者，知經意趣，次第連合故；(4).名為：慚愧者，自護、護他故；(5).名為：堅固者，不捨戒行</p>
--	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>故；(6).名為：覺者，能觀是處、非處故；(7).名為：隨智者，不隨於他故；(8).名為：隨慧者，善知義、非義句差別故；(9).名為：神通者，善修禪定故；(10).名為：方便善巧者，能隨世行故；</p> <p>(11).名為：無厭足者，善集福德故；(12).名為：不休息者，常求智慧故；(13).名為：不疲倦者，集大慈悲故；(14).名為：為他勤修者，欲令一切眾生入涅槃故；(15).名為：勤求不懈者，求如來力、無畏、不共法故；</p> <p>(16).名為：<u>發意能行者</u>，成就莊嚴佛土故；(17).名為：勤修種種善業者，能具足相好故；(18).名為：常勤修習者，求莊嚴佛身、語、意故；</p> <p>(19).名為：大尊重恭敬法者，於一切菩薩法師處如教而行故；(20).名為：<u>心無障礙者</u>，以大方便常行世間故；(21).名為：<u>日夜遠離餘心者</u>，常樂教化一切眾生故。</p>
---	--

版本對讀	科判與經文
<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">〈難勝住品、第五〉</p> <p>□ 「由得自在，心無所忘，曉達善行處處之業，志意堅強，善分別慧，其意普至，解經次敘，章句之誼，意懷羞慚，彼我皆護，其意勇猛。將養禁戒，隨無所犯，意中明了，宣布處處，所當正行，周入眾聖，無所戴仰。往返智慧，以宣暢義，隨時散布，得神通行。詰誦方便，而顯道化，修行善權，隨俗而導，積功累德，常不厭足，慕求道慧，未曾懈廢，奉無極慈，合集愍哀，意不怠倦，求于道業。不以閑退，精進殷勤，務佛十力無所畏慧。</p> <p>□ 諸佛之法十八不共，常以善行，思惟深入莊嚴佛土。立若干行，合集積累諸相種好，常行精進，志求如來莊嚴清淨身口意行，修無極業，敬尊奉戒，順諸菩薩，重眾法師，無所危害。以諸菩薩善權方便，普遊世間，夙夜一心，捨他之念，常以道法，勤化眾生，能修如斯。</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>□ 以布施業，勸導眾生，愛敬利言，大利濟彼，等救群黎。乃復示現色身之形，為班宣法，因而遵行菩薩如來大業，以開化眾，乃復覩見生死瑕穢，稱揚諸佛聖慧功勳，能行如是。以大神足，變化感動，以若干種善權之誼，唱導眾生，而教化之。</p> <p>□ 已能精進，如是化者，入於佛慧，心性行道，以不退轉，修眾德本，勤求殊特正真法矣。愍傷眾生，其有遊行，處於世間，書疏經典，印綬眾會，計校守府，諸身種大，所應療治，醫藥眾病，寒熱羸瘦，鬼神所嬈，中毒狂病，若有追逐，所在療形，合偶[5]伎術，跳越譎說，多所歡悅，郡國縣邑，江河泉池，樹木華實，所生藥草。金銀明月，珠玉水精，[A1]琉璃所現，眾寶日月，隰邑村落，居家田地，地動眠寐，所夢怪應，所入一切眾身形像所在。諸相所應，所當修治，謹慎遵行，財業貨物，神通無色，以無放逸，四等心行，所造專精，而無危害。愍哀眾生，因修永安，彼以此行，愍傷</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>世間，稍漸立之，諸佛正法，能化立之。</p> <p><input type="checkbox"/> 難勝菩薩，道地供養，奉事無央數億百千兆載諸佛，衣被餅食，床褥臥具，病瘦醫藥。在如來所，棄捨家業，出為沙門，於諸如來，聽受經典，成為法師。又復重聞，逮得總持無數億劫百千劫中，興顯德本，究竟清淨；又如佛子妙寶車渠，共合相近，轉相照曜。菩薩如是住於難勝開土之地。</p> <p><input type="checkbox"/> 「以此德本，修善權慧，道義遂高，加大乘，應造功勳，所行無侶，猶如佛子村落之中，有夜光珠，普照田地如雲風遍，吹浮遊轉諸天宮殿，菩薩如是得難勝住。</p> <p><input type="checkbox"/> 以是德本善權智慧，心行普入，常處在世，無能亂者，是諸菩薩大士之業，第[13]五住。菩薩住此，多所悅可，若為天王，降伏一切眾邪異學，有興立者，布施愛敬，饒益等利，見眾生念，未曾心離諸佛行法。乃復普憶，思念諸聖一切智業，以何方便，蒙濟眾生，乃至巍</p>
---	--

<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、 竺法護譯</p>	<p>巍無極道堂，※※發意之頃，須臾精進，一時之間，<u>逮不可計、億千三昧，見眾菩薩、無數百千，眷屬圍旋，論經說誼，於彼得度，建立誓力，咸成菩薩、殊特變化，無能稱計、限量其德，乃至、如是億百千劫，莫能諮嗟、暢其功勳。」</u></p>
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、教化眾生勝德】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、隨順世間經書】</p>	<p><u>〈難勝地、第五〉</u></p> <p>○【乙五、善根常在佛智(分三)】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、教化眾生勝德】[0512b22]「菩薩如是行時，布施，亦教化眾生；愛語、利益、同事，亦教化眾生。又以色身示現，亦教化眾生；亦以說法、教化眾生、亦示菩薩行事、教化眾生、亦示諸佛大事、教化眾生、亦示生死過惡、教化眾生、亦示諸佛、智慧利益、教化眾生。菩薩如是修習，以大神力，種種因緣、方便道，教化眾生。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、隨順世間經書】[0512b29]「是菩薩</p>

<p>□【丙三、憐愍眾生安樂】</p> <p>○【乙六、福善轉勝明淨(分四)】</p>	<p>雖、種種因緣方便，<u>心常在佛智、而不退失善根</u>，又復、<u>常求轉勝、利益眾生法</u>。</p> <p>是人、利益眾生故，世間所有經書、伎藝、文章、算數、名性經書、治病醫方，所謂：治乾消病、小兒病、鬼著病、蠱毒病、癩病等，伎樂歌舞、戲笑、歡娛經書；</p> <p>□【丙三、憐愍眾生安樂】國土、城郭、聚落、室宅、園觀池泉、華果、藥草、林樹、金銀、摩尼珠、琉璃、珊瑚、虎魄、車璫、馬瑙，示諸寶聚； ※※ 日、月、五星、二十八宿、占相吉凶、地動夢書怪相；</p> <p>身中諸相，布施、持戒、攝伏其心、禪定神通、四禪、四無量心、四無色定，凡諸不惱眾生事、安樂眾生事，憐愍眾生故，出令入、諸佛無上之法。</p> <p>○【乙六、福善轉勝明淨(分四)】</p> <p>□【丙一、得轉勝陀羅尼】 □ [0512c11] 「善</p>
---	---

<p><input type="checkbox"/>【丙一、得轉勝陀羅尼】</p>	<p>薩住是難勝地，值數百、數千、數萬億佛，供養、尊重、讚歎、衣服、飲食、臥具、醫藥，親近聽法；<u>聽法已，出家；出家已，於諸佛所、聽受經法、而為法師，說法利益、得轉勝多聞積三昧</u>，乃至、過百千萬億劫、不忘此事，是菩薩爾時、一切福德、善根、轉勝明淨。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙二、日月光輪轉勝】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙二、日月光輪轉勝】 <input type="checkbox"/> [0512c17]「佛子！譬如成鍊真金，以車璩磨瑩，其光轉勝。菩薩住是地中，方便智慧力故，功德善根、轉淨明勝，下地所不及。</p> <p>又如日、月、星宿、諸天宮殿，風持令去，不失法度。如是，佛子！菩薩住難勝地，以方便思惟故，<u>福德善根、轉倍明淨，而不取證、亦不疾至佛道</u>。諸佛子！是名、諸菩薩摩訶薩、難勝地，今已略說。</p>
<p><input type="checkbox"/>【丙三、摧伏外道魔障】</p>	<p><input type="checkbox"/>【丙三、摧伏外道魔障】 <input type="checkbox"/> [0512c23]「菩薩摩訶薩、住是地中，<u>多作：兜率陀天王</u>，諸根猛利，能摧伏一切外道。有所作業，若布施、</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙四、現証 千億三昧】</p>	<p>愛語、利益、同事，皆不離念佛、念法、念菩薩伴，乃至、不離念具足一切種智。『我當何時、於眾生中、為首、為尊、乃至、於一切眾生中、為依止者？』</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、現証千億三昧】 <input type="checkbox"/> [0512c28] 「諸佛子！是菩薩、若欲如是、<u>勤行精進，須臾之間、能得千億三昧，乃至、示千億菩薩、以為眷屬——※※若以願力，神力自在、復過是數，若干、百千萬億、不可得知。</u>」</p>
---	---

2

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p>【第五地】</p> <p><input type="checkbox"/> [0192a29] 「佛子！菩薩摩訶薩如是勤修行時，以布施教化眾生，以愛語、利行、同事教化眾生，示現色身教化眾生，演說諸法教化眾生，開示菩薩行教化眾生，顯示如來大威力教化眾生，示生死過患教化眾生，稱讚如來智慧利益教化眾生，現大神通力教化眾生，以種種方便行教化眾生。佛子！此菩薩摩訶薩能如是</p>
--	--

<p style="text-align: center;"> T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯 </p>	<p>勤方便教化眾生，心恒相續，趣佛智慧；所作善根，無有退轉，常勤修學殊勝行法。</p> <p>□ [0192b08]「佛子！此菩薩摩訶薩為利益眾生故，世間技藝靡不該習。所謂：文字、算數、圖書、印璽；地、水、火、風，種種諸論，咸所通達；又善方藥，療治諸病——顛狂、乾消、鬼魅、蠱毒，悉能除斷；文筆、讚詠、歌舞、妓樂、戲笑、談說，悉善其事；國城、村邑、宮宅、園苑、泉流、陂池、草樹、花藥，凡所布列，咸得其宜；</p> <p>金銀、摩尼、真珠、瑠璃、螺貝、璧玉、珊瑚等藏，悉知其處，出以示人；日月星宿、鳥鳴地震、夜夢吉凶，身相休咎，咸善觀察，一無錯謬；持戒入禪，神通無量，四無色等及餘一切世間之事，但於眾生不為損惱，為利益故咸悉開示，漸令安住無上佛法。</p> <p>□ [0192b21]「佛子！菩薩住是難勝地，以願力故，得見多佛。所謂：見多百佛，見多千佛，</p>
--	--

<p style="text-align: center;"> T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯 </p>	<p>見多百千佛，乃至見多百千億那由他佛。悉恭敬尊重，承事供養，衣服、飲食、臥具、湯藥，一切資生悉以奉施，亦以供養一切眾僧，以此善根迴向阿耨多羅三藐三菩提。</p> <p>於諸佛所，恭敬聽法，聞已受持，隨力修行。復於彼諸佛法中而得出家；既出家已，又更聞法，得陀羅尼，為聞持法師。住此地中，經於百劫，經於千劫，乃至無量百千億那由他劫，所有善根轉更明淨。</p> <p>□ 佛子！譬如真金，以礪磔磨瑩，轉更明淨；此地菩薩所有善根亦復如是，以方便慧思惟觀察，轉更明淨。佛子！菩薩住此難勝地，以方便智成就功德，下地善根所不能及。</p> <p>□ 佛子！如日月星宿、宮殿光明，風力所持，不可沮壞，亦非餘風所能傾動；此地菩薩所有善根亦復如是，以方便智隨逐觀察，不可沮壞，亦非一切聲聞、獨覺世間善根所能傾動。此菩薩，十波羅蜜中，禪波羅蜜偏多；餘非不</p>
--	--

<p style="text-align: center;"> T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 實叉難陀譯 </p>	<p>修，但隨力隨分。</p> <p>□ [0192c10]「佛子！是名：略說菩薩摩訶薩第五難勝地。菩薩住此地，多作兜率陀天王，於諸眾生所作自在，摧伏一切外道邪見，能令眾生住實諦中。布施、愛語、利行、同事——如是一切諸所作業，皆不離念佛，不離念法，不離念僧，乃至不離念具足一切種、一切智智。復作是念：『我當於眾生中為首、為勝、為殊勝、為妙、為微妙、為上、為無上，乃至為一切智智依止者。』</p> <p>□ <u>※※此菩薩若發勤精進，於一念頃，得千億三昧，見千億佛，知千億佛神力，能動千億佛世界，乃至、示現千億身，一一身、示千億菩薩以為眷屬；</u></p> <p>若以菩薩、<u>殊勝願力、自在示現，過於此數，百劫、千劫、乃至、百千億那由他劫、不能數知。</u>」</p>
---	---

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、</p> <p>竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;"><u>〈難勝住品、第五〉</u></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> 時金剛藏菩薩大士，</p> <p style="text-align: center;">欲重散此經典之業，便說頌曰：</p> <p>V5-V01.「第四暉曜住，甚清淨如是；</p> <p style="text-align: center;">其意已平等，思惟三世事。</p> <p>V5-V02.斯心行業戒，道德修清淨；</p> <p style="text-align: center;">發意頃離結，轉入第五住。</p> <p>V5-V03.而意念諸根，若聞不迴轉；</p> <p style="text-align: center;">以有四意止，道御樂章句。</p> <p>V5-V04.已超遊五力，一切無所壞；</p> <p style="text-align: center;">則勇猛周旋，因得第五住。</p> <p>V5-V05.慚愧為衣服，清淨禁戒香；</p> <p style="text-align: center;">覺意成華鬢，禪思為塗薰。</p> <p>V5-V06.遵奉智慧業，道尊自嚴容；</p> <p style="text-align: center;">總持為苑囿，定意平等行。</p> <p>V5-V07.四神足遊步，意淨為腦戶；</p> <p style="text-align: center;">慈心愍哀眼，殊妙見聖慧。</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>V5-V08.攝持無吾我，其意伏塵勞； 便得入第五，人中師子住。</p> <p>V5-V09.適得入第五，特異之道地； 道業以清淨，修行轉復上。</p> <p>V5-V10.若能淨志性，輒求最勝誼； 憐傷厭眾患，思惟離意念。</p> <p>V5-V11.積累功德本，尊慧亦如是； 興發無數眾，照顯行道地。</p> <p>V5-V12.為佛所建立，念無慢聖意； 曉了自然解，不廢正四諦。</p> <p>V5-V13.究暢真諦誼，將養護眾根； 若分別真正，轉復度諸佛。</p> <p>V5-V14.如是消著意，并及行道諦； 等志而道明，乃至無罣礙。</p> <p>V5-V15.以微真雅心，修治若斯諦； 智慧脫門尊，不惱無陰蓋。</p> <p>V5-V16.已修功勳本，行慧甚廣遠； 超度眾因緣，濟一切群黎。</p> <p>V5-V17.其懷真實意，成就如是諦；</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">親自暢解之，達本淨無安。</p> <p>V5-V18.慈愍無所得，爾乃為安住；</p> <p style="text-align: center;">因眾生勞患，求眾祐道慧。</p> <p>V5-V19.勤觀其造始，本源之所從；</p> <p style="text-align: center;">愚癡由闇冥，閉在恩愛種。</p> <p>V5-V20.眾生貪取陰，便成苦惱身；</p> <p style="text-align: center;">已逮無吾我，察之如草木。</p> <p>V5-V21.從勞塵致有，數數往諸趣；</p> <p style="text-align: center;">猶輪轉無際，眾苦患感惱。</p> <p>V5-V22.嗚呼亡失已，眾人可愍傷；</p> <p style="text-align: center;">愚慧之所憐，生死流不返。</p> <p>V5-V23.五陰情猶牛，諸種邪見瘡；</p> <p style="text-align: center;">火然燒其心，志貴於闇冥。</p> <p>V5-V24.墮于愛欲河，方慕求明顯；</p> <p style="text-align: center;">處在勤苦江，明求最導師。</p> <p>V5-V25.以見如是難，當修無放逸；</p> <p style="text-align: center;">諸所遵行業，皆用度眾生。</p> <p>V5-V26.志強性行安，遊步有氣勢；</p> <p style="text-align: center;">既勇懷慚愧，曉了成智慧。</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>V5-V27.積功德無厭，聖尊行如是；</p> <p style="padding-left: 40px;">清白法無倦，力勢是其意。</p> <p>V5-V28.是最勝福田，宣音覺意相；</p> <p style="padding-left: 40px;">所作無飽滿，精進哀眾生。</p> <p>V5-V29.欲化眾生故，因往入工匠；</p> <p style="padding-left: 40px;">或畫師刻印，計數人療疾。</p> <p>V5-V30.像如鬼邪燒，由以轉除病；</p> <p style="padding-left: 40px;">立之於經要，解覺樂慈愍。</p> <p>V5-V31.合偶作賦頌，若干種戲笑；</p> <p style="padding-left: 40px;">流河及園囿，浴池樹華實。</p> <p>V5-V32.建立無數業，以用安眾生；</p> <p style="padding-left: 40px;">現無量像色，眾珍寶若干。</p> <p>V5-V33.取地令動搖，則觀日月光；</p> <p style="padding-left: 40px;">眾生之有相，遊諸國處所。</p> <p>V5-V34.無色財為勝，神通不可量；</p> <p style="padding-left: 40px;">欲以修愍哀，普安于眾生。</p> <p>V5-V35.於斯謂難勝，殊妙智慧業；</p> <p style="padding-left: 40px;">供養億載佛，同聽受經典。</p> <p>V5-V36.彼等修性仁，清白行遂顯；</p>
---	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">猶紫金車渠，磨治平明好。</p> <p style="text-align: center;">V5-V37.其它眾寶成，宮殿轉遊行；</p> <p style="text-align: center;">此風轉之前，無有違護者。</p> <p style="text-align: center;">V5-V38.如行世俗法，然悉為眾生；</p> <p style="text-align: center;">遊是覺朋侶，譬蓮華在水。</p> <p style="text-align: center;">V5-V39.於是處興術，所建造豪尊；</p> <p style="text-align: center;">違捨異學術，觀修歡悅事。</p> <p style="text-align: center;">V5-V40.所行眾善德，皆由最勝慧；</p> <p style="text-align: center;">救護于群黎，因致十種力。</p> <p style="text-align: center;">V5-V41.等尊遠威勢，精進為無上；</p> <p style="text-align: center;">見若干億千，安住天中天。</p> <p style="text-align: center;">V5-V42.得殊妙三昧，觀察億國土；</p> <p style="text-align: center;">所願差特故，復過是功勳。</p> <p style="text-align: center;">V5-V43.是第五住地，若干億品術；</p> <p style="text-align: center;">御化眾邪術，顯已曜眾生。」</p> <p>□ 時諸佛子，聞班宣此諸菩薩行，從地踊上，住虛空中，歡喜雨華，明月珠寶，瓔珞衣服，光明清淨，供散佛上，口歎善哉。一切神明，處虛空中，百千之眾，莫不踊躍。時諸天下殊</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>妙雜寶，貢奉眾祐，香華塗香，繒幡幢蓋，諸魔眷屬，自在天子，諸天俱來，在於其上，遊步虛無，雨諸寶華，其心悅豫，供養最勝，意抱無量，口宣善哉。</p> <p><input type="checkbox"/> 諸佛之子眾神皆集，無數億千，亦住於上，鼓眾妓樂，其音清和，又一切妓，暢如斯音，佛響仁和，棄散惡塵，本淨空寂，消眾法想，猶如虛無，等無思念，行步清淨，住立成就，不著於俗，永無放逸，無本平等，而悉真正，法無想念，若有曉了，諸法悉無，則成無本，無所有業，輒無所思，愍傷眾生，精修救度，</p> <p><input type="checkbox"/> 是為佛子法王諸子修布施行，皆捨相著，其戒堅固，心性恬怕，為眾生忍，無盡法慧，授精進力，令諸法寂，入禪定門，淨除眾塵，察諸萬物，信解空無，聖慧力成，為一切護。</p> <p><input type="checkbox"/> 是諸佛子，高德除穢，如是聲、有百千，自然宣柔和音，最勝大聖。尋默然時、諸天玉女，眾如食息，還復天上，金剛藏、歎志勇猛，</p>
---	---

	<p>化得行成、第五住地，遂致究竟，莫能廢哉。</p>
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、現觀諸法平等】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、以空慧破煩惱】</p>	<p>○【乙七、總結:重頌顯無量德(分十)】</p> <p>爾時金剛藏菩薩、欲明此義故，重說偈言：</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、現觀諸法平等】</p> <p>V5-V10.「諸菩薩具足，四地行法已，思惟三世佛，戒等、心亦等、</p> <p>V5-V11.除見疑悔等、道非道、行等，觀諸平等已，得入第五地。</p> <p>※V5-V12.四念處為[弓]、諸根為[利箭]、四正勤為[馬]、四如意為[車]、</p> <p>※V5-V13.五力以為[鎧]，破諸煩惱賊，<u>勇健不退轉，直入第五地。</u></p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、以空慧破煩惱】</p> <p>V5-V14.慚愧無垢[衣]、淨戒以為[香]、七覺為[華鬘]、禪定為[塗香]、</p> <p>V5-V15.智慧與方便，種種念[莊嚴]，如是得入諸，陀羅尼[園林]。</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙三、轉修 勝智淨法】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、深行 二諦圓融】</p>	<p>V5-V16.四如意為[足]、正念為[頭項]、 慈悲明淨[眼]、利智慧為[牙]，</p> <p>V5-V17.以空無我[吼]，破諸煩惱[賊]， <u>如是人師子，能入第五地。</u></p> <p><input type="checkbox"/>【丙三、轉修勝智淨法】</p> <p>V5-V18.是菩薩得至，住於第五地， 轉修勝淨法，皆為佛道故。</p> <p>V5-V19.常行慈悲心，未曾有厭倦， 但為修習此，第五地行法。</p> <p>V5-V20.深集二資糧，福德及智慧， 種種方便力，欲得上明觀。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、深行二諦圓融】</p> <p>V5-V21.常為佛所護，得成於[念慧]， <u>次第、能善觀，如實、知諸諦：</u></p> <p>V5-V22.第一諦、世諦、差別諦、成諦、 事、生、滅、道諦、至無障礙諦， <u>如是觀諸諦，心微妙清淨。</u></p> <p>V5-V23.雖為未能得，無障礙解脫，</p>
---	---

<p><input type="checkbox"/>【丙五、愍眾生 當度脫】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙六、勤修 諸佛淨土】</p>	<p>以能有智慧，及與信力故， 得勝於一切，世間諸智慧。</p> <p>V5-V24.如是、觀諸諦，悉知、有為法， <u>虛妄、偽詐誑，無有、一堅實。</u></p> <p>V5-V25.能得於諸佛，慈悲光明分， 為諸眾生故，專心求佛慧。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、愍眾生當度脫】</p> <p>V5-V26.知有為、先後，眾生、甚可愍， 墮在、無明闇，愛因緣、所繫。</p> <p>V5-V27.是菩薩能拔，世間之苦惱， 知法、無壽者，猶如草木等。</p> <p>V5-V28.眾生、常以二，煩惱因緣故， 從於、先世來，後世、亦如是。</p> <p>V5-V29.相續不斷絕，不能盡苦邊， 於此生愍傷，我當度脫之。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙六、勤修諸佛淨土】</p> <p>V5-V30.不出、五陰舍、不畏、四大害、 <u>不拔、諸邪箭、不滅、三毒焰、</u></p>
---	--

<p>□【丙七、隨順 世間安樂】</p>	<p>V5-V31.不破、無明闇、墮在、大愛海、 <u>無有、智慧明、離大導師故</u>，</p> <p>V5-V32.知、如是事已，轉加、勤精進， 有所、作起業，皆為、度眾生。</p> <p>V5-V33.常念、正念慧，修道、有慚愧， 堅心、與智慧，轉更、令增益。</p> <p>V5-V34.修福慧、無厭，持戒、不羸弱， 求多聞、無倦，正修淨佛土。</p> <p>V5-V35.種相、好音聲，因緣、無厭足， 所作、諸善業，皆為、利眾生。</p> <p>□【丙七、隨順世間安樂】</p> <p>V5-V36.為利世間故，造立經書等、 名姓鬼病方、歌舞戲笑等；</p> <p>V5-V37.堂閣、園林法、衣服、諸飲食， 示種種、寶聚，令眾、得歡喜；</p> <p>V5-V38.占日、月、五星、二十八宿等， 地動、吉凶相，夢書、諸怪事；</p> <p>V5-V39.布施、持戒等，離欲、修禪定，</p>
-------------------------------	---

<p><input type="checkbox"/>【丙八、如蓮不染世利】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙九、破諸外道邪見】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙十、現証千億三昧】</p>	<p>四無量、神通，安樂世間故。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙八、如蓮不染世利】</p> <p>V5-V40.大智慧菩薩，得此難勝地， <u>供養數億佛，從佛而聽法，</u> <u>而修諸善根，皆悉得明淨。</u></p> <p>V5-V41.猶如、車璩寶，瑩磨、於真金； 譬如、寶宮殿，隨風、不失法； <u>世法利、不染，如蓮華、在水。</u></p> <p><input type="checkbox"/>【丙九、破諸外道邪見】</p> <p>V5-V42.菩薩住是地，多作兜率王， <u>諸根轉猛利，破諸外道見。</u></p> <p>V5-V43.所作諸善業，皆為佛智慧， 得佛力無畏，能度諸眾生。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙十、現証千億三昧】</p> <p>V5-V44.是菩薩勤修，轉勝精進力， <u>能得千萬億，諸深妙三昧、</u></p> <p>V5-V45.供養千億佛、能動千世界， <u>隨其所願力，過是數無量。</u></p>
--	---

	<p>V5-V46.如是第五地，種種諸方便， 上智慧大人，如法解說竟。」</p> <p>◎<十住經、卷第二>圓滿</p>
--	--

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>于闐國三藏、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p style="text-align: center;">【第五地】</p> <p>[0192c23] 爾時金剛藏菩薩、</p> <p style="text-align: center;">欲重宣其義而說頌曰：</p> <p>V5-V10.「菩薩四地已清淨，思惟三世佛平等，戒心除疑道非道，如是觀察入五地。</p> <p>V5-V11.念處為弓根利箭，正勤為馬神足車，五力堅鎧破怨敵，勇健不退入五地。</p> <p>V5-V12.慚愧為衣覺分鬘，淨戒為香禪塗香，智慧方便妙莊嚴，入總持林三昧苑。</p> <p>V5-V13.如意為足正念頸，慈悲為眼智慧牙，人中師子無我吼，破煩惱怨入五地。</p> <p>V5-V14.菩薩住此第五地，轉修勝上清淨道，志求佛法不退轉，思念慈悲無厭倦。</p> <p>V5-V15.積集福智勝功德，精勤方便觀上地，</p>
---	--

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p>佛力所加具念慧，了知四諦皆如實。</p> <p>V5-V16.善知世諦勝義諦，相諦差別成立諦， 事諦生盡及道諦，乃至如來無礙諦。</p> <p>V5-V17.如是觀諦雖微妙，未得無礙勝解脫， 以此能生大功德，是故超過世智慧。</p> <p>V5-V18.既觀諦已知有為，體性虛偽無堅實， 得佛慈愍光明分，為利眾生求佛智。</p> <p>V5-V19.觀諸有為先後際，無明黑闇愛纏縛， 流轉遲迴苦聚中，無我無人無壽命。</p> <p>V5-V20.愛取為因受來苦，欲求邊際不可得， 迷妄漂流無返期，此等可愍我應度。</p> <p>V5-V21.蘊宅界蛇諸見箭，心火猛熾癡闇重， 愛河漂轉不暇觀，苦海淪滯闕明導。</p> <p>V5-V22.如是知己勤精進，所作皆為度眾生， 名為有念有慧者，乃至覺解方便者。</p> <p>V5-V23.習行福智無厭足，恭敬多聞不疲倦， 國土相好皆莊嚴，如是一切為眾生。</p> <p>V5-V24.為欲教化諸世間，善知書數印等法， 亦復善解諸方藥，療治眾病悉令愈。</p>
---	---

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 于闐國三藏、 實叉難陀譯</p>	<p>V5-V25.文詞歌舞皆巧妙，宮宅園池悉安隱， 寶藏非一咸示人，利益無量眾生故。</p> <p>V5-V26.日月星宿地震動，乃至身相亦觀察， 四禪無色及神通，為益世間皆顯示。</p> <p>V5-V27.智者住此難勝地，供那由佛亦聽法， 如以妙寶磨真金，所有善根轉明淨。</p> <p>V5-V28.譬如星宿在虛空，風力所持無損動， 亦如蓮華不著水，如是大士行於世。</p> <p>V5-V29.住此多作兜率王，能摧異道諸邪見， 所修諸善為佛智，願得十力救眾生。</p> <p>V5-V30.彼復修行大精進，即時供養千億佛， 得定動剎亦復然，願力所作過於是。</p> <p>V5-V31.如是第五難勝地，人中最上真實道， 我以種種方便力，為諸佛子宣說竟。」</p>
---	--

2

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284 佛說菩薩十住經</p>	<p><input type="checkbox"/> [0457b11] 「六、住何等為、阿耨三般菩薩 法住者？」佛言：「有十法、深哀慈心。 一者、<u>有人說佛善惡，心無有異</u>；二者、說法</p>

<p>東晉、 祇多蜜譯</p>	<p>善惡，<u>心無有異</u>；三者、說菩薩善惡，<u>心無有異</u>；四者、求菩薩道人、共相導善惡，<u>心無有異</u>；五者、有人言、十方人有多少，<u>心無有異</u>；六者、<u>觀十方人、展轉相導善惡</u>，<u>心無有異</u>；</p> <p><input type="checkbox"/> 七者、中有人說、言十方人、易脫難脫，<u>心無有異</u>；八者、若有人、說法多少，<u>心無有異</u>；九者、有人說、<u>法壞、不壞、心無有異</u>；十者、<u>有法處、無法處</u>，<u>心無有異</u>。是為、阿耨耨者三般、菩薩教法。</p>
<p>T10n0283 菩薩十住行道品 西晉、 竺法護譯</p>	<p><input type="checkbox"/> [0455b25] 「六、何等為、阿耨耨者三般菩薩法住者？<u>有十法、深慈心哀</u>。何等為十法？</p> <p>一者、用說佛善惡，<u>心無有異</u>，二者、說法善、說法惡，<u>心無有異</u>，三者、說菩薩善、說菩薩惡，<u>心無有異</u>，四者、求菩薩道、人共相道善惡，<u>心無有異</u>，五者、中有人言、十方人多、十方人少，<u>心無有異</u>，六者、都十方人、轉相道善惡，<u>心無有異</u>，七者、中有人說、言十方人、易脫、難脫，<u>心無有異</u>，八者、說法多、</p>

<p style="text-align: center;">T10n0283</p> <p style="text-align: center;">菩薩十住行道品</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>說法少，心無有異，九者、說法壞、說法不壞，心無有異，十者、有法處、無法處，心無有異。是菩薩、當學是：諸法無有處。</p> <p><input type="checkbox"/>※※※「復有十事。何等為十事？一者、諸法無有處，二者、諸法、不可得見處，三者、學諸法、譬如化作，四者、諸法、皆虛空，五者、諸法、若干種虛空，六者、<u>諸法、無有罣礙、極虛空處</u>，</p> <p>七者、諸法、譬若幻所化，八者、諸法、譬夢中所有，九者、諸法、不可計，<u>十者、諸法無所有、不可得視</u>。※※ 所以者何？益深入、<u>佛法中、無有能勝者</u>。</p>
<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">〈目前住品、第六〉</p> <p><input type="checkbox"/> 金剛藏曰：「諸佛子聽！菩薩大士，以能修成第五住者，輒超進入第六住地，則行十法。何謂為十？<u>了一切法、皆無有想，而普平等</u>；諸相平坦，永無形類；悉無所生，超絕無</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>侶；皆無所起，故曰平等；為甚清淨，調定真正；皆無放逸，不為馳騁；無應不應，無鬻無隻；寂寞坦然，而無倫匹；猶幻夢影，山中呼響，水月現像等亦如化；所行道業，而無二意；是為十法。 □ 從第五地，逮第六住，作是行已，<u>自然觀是、一切諸法，計校思惟，反覆察之，不令錯亂、近第六住。</u></p> <p>□自然目見，以逮成此，則得通利，柔順法忍。不從迷惑，尚未逮近無所從生法忍，稍以近之能致自然，入於一切諸法處所，轉能進前，致於大哀，為尊元首，顯耀大哀，具無極悲。解世五趣，有無合散，以觀如是，名第六住。</p>
<p style="text-align: center;">T10n0286</p> <p style="text-align: center;">※十住經</p> <p style="text-align: center;">鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙一、重頌： 承先啟後】</p>	<p style="text-align: center;"><u>〈現前地、第六〉</u></p> <p style="text-align: center;">◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙一、重頌:承先啟後】</p> <p style="text-align: center;">V6-V01.諸菩薩聞說，上地之行相，</p> <p style="text-align: center;">在於虛空中，兩眾妙珍寶、</p> <p style="text-align: center;">放清淨光明，供養於世尊，</p>

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙一、重頌： 承先啟後】</p>	<p>V6-V02.咸讚言：「善哉，善哉！金剛藏！」</p> <p>時有無量億，諸天皆歡喜， 於上虛空中，兩眾寶末香，</p> <p>V6-V03.光明相綺錯，微妙甚可樂， 眾香華瓔珞、幡蓋兩佛上。</p> <p>V6-V04.他化自在王，與諸眷屬等， 兩眾妙寶物，霏霏如雲下， 歌頌供養佛，稱歎金剛藏， 咸讚言：「善哉，善哉，快說此。」</p> <p>V6-V05.千萬億天女，於上虛空中， 作眾天音樂，歌歎佛功德，</p> <p>V6-V06.咸作如是言：「如來之所說， 微妙無有量，能滅諸煩惱。</p> <p>V6-V07.諸法、本性空，無有、毫末相， <u>空、無有分別，同若、如虛空。</u></p> <p>V6-V08.無有、去住相，亦無、有戲論， <u>本來、常清淨，如如、無分別。</u></p> <p>V6-V09.若人、能通達，一切、諸法性， <u>於有、於無中，其心、不動搖。</u></p>
--	---

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙二、分別慢對治:十平等法】</p>	<p>V6-V10.但以、大悲心，為度、諸眾生，是名、諸佛子，從佛口、法生。</p> <p>V6-V11.常行於布施，利益諸眾生；本來雖善淨，持戒而堅心；</p> <p>V6-V12.雖知法無傷，而行於忍辱；雖知法性離，而行於精進；</p> <p>V6-V13.雖先滅煩惱，而入於諸禪；雖先解法空，而選擇諸法。</p> <p>V6-V14.寂滅智雖多，而求利世間，能滅諸惡者，名之為大人。」</p> <p>V6-V15.如是諸天女，百千種妙音，稱讚歌頌已，皆默然觀佛。</p> <p>V6-V16.解脫月菩薩，請金剛藏言：「當以何相貌，得成第六地？」</p> <p>○【乙二、分別慢對治:十平等法】</p> <p><input type="checkbox"/> [0514b13]金剛藏菩薩言：「諸佛子！菩薩摩訶薩、已能具足五地行、欲入六地，當以十平等法、得入於六地。 <input type="checkbox"/> 何等為十？一、以</p>
--	---

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p>	<p>無性故，一切法平等；二、以無想故，一切法平等；三、以無生故，一切法平等；四、以無滅故，一切法平等；五、<u>以本來清淨故</u>，一切法平等；六、<u>以無戲論故</u>，一切法平等；</p> <p>七、以不取、不捨故，一切法平等；八、以離故，一切法平等；九、<u>以幻夢影響、水中月、鏡像、焰化故</u>，一切法平等；十、以有無、不二故，一切法平等。 □ 諸佛子！諸菩薩摩訶薩、具足五地行，以是、十平等法、能入第六地。 □ ※※「諸佛子！若菩薩摩訶薩、能如是觀一切法性、<u>能忍隨順，得第六地</u>；※※ <u>無生法忍</u>，雖未現前，心已明利，成就順忍。</p>
--	--

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p><u><十地品、第二十六之四></u></p> <p>【第六地】</p> <p>◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p>○【乙一、重頌:承先啟後】</p>
---	--

○【乙一、重頌：

承先啟後】

T10n0279

華嚴經、

第三十四卷

實叉難陀譯

V6-V01.菩薩既聞諸勝行，其心歡喜雨妙華，

放淨光明散寶珠，供養如來稱善說。

V6-V02.百千天眾皆欣慶，共在空中散眾寶，

華鬘瓔珞及幢幡，寶蓋塗香咸供佛。

V6-V03.自在天王并眷屬，心生歡喜住空中，

散寶成雲持供養，讚言：「佛子快宣說！」

V6-V04.無量天女空中住，共以樂音歌讚佛，

音中悉作如是言：「佛語能除煩惱病。

※※※V6-V05.法性、本寂、無諸相，

猶如虛空、不分別，

超諸、取著、絕言道，

真實、平等、常清淨。

※※※V6-V06.若能通達、諸法性，

於有、於無、心不動。

為欲救世、勤修行，

此佛口生、真佛子。

V6-V07.不取眾相而行施，本絕諸惡堅持戒，

<p>○【乙二、分別慢 對治:十平等法】</p> <p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 實叉難陀譯</p>	<p>解法無害常堪忍，知法性離具精進， V6-V08.已盡煩惱入諸禪，善達性空分別法， 具足智力能博濟，滅除眾惡稱大士。」</p> <p>V6-V09.如是妙音千萬種，讚已默然瞻仰佛。 解脫月語金剛藏：「以何行相入後地？」</p> <p>[0193c07]爾時，金剛藏菩薩告解脫月菩薩言： 「佛子！菩薩摩訶薩、已具足第五地，欲入第 六現前地，當觀察、十平等法。何等為十？ 所謂：一切法無相、故平等，無體、故平等， 無生、故平等，無成、故平等，本來清淨、故 平等，無戲論、故平等，無取捨、故平等，寂 靜、故平等，※※※ 如幻、如夢、如影、如 響、<u>如水中月、如鏡中像、如焰、如化、故平 等，有、無不二、故平等。</u></p> <p><input type="checkbox"/> 菩薩如是、觀一切法、自性清淨，隨順無 違，得入第六現前地，<u>得明利、隨順忍，未得、 無生法忍。</u></p>
---	--

2 【補充資料//普賢行願品】：九者、恆順眾生

□恆順眾生：【治我執病>獲正見正念，一切和祥益】

4 (迴向眾生一回自向他)>成就他功德 (眾生無邊誓願度)

◇修平等心 (無分別智) —對治分別心>>獲得「平等性智」

6 ◇修清淨心 (有分別智) —對治愚癡心>>獲得「妙觀察智」

◎《大方廣佛華嚴經、普賢行願品》

8 唐罽賓國三藏、般若奉詔譯

◎復次，善男子！言恆順眾生者，謂盡法界、虛空界，十方剎海所有眾生，種種差別。○所謂卵生、胎生、濕生、化生；或有依於地、水、火、風而生住者；或有依空、及諸卉木、而生住者，

12 ○種種生類，種種色身，種種形狀，種種相貌，種種壽量，種種族類，種種名號，種種心性，種種知見，種種欲樂，種種意行，種種威儀，種種衣服，種種飲食，處於種種村營、聚落、城邑、宮殿。

16 ○乃至一切天龍八部、人非人等，無足、二足、四足、多足、有色、無色、有想、無想、非有想、非無想，○如是等類，我皆於彼，隨順而轉。種種承事，種種供養。如敬父母，如奉師長、及阿羅漢，
18 乃至如來，等無有異。

20 ※※※於諸病苦，為作良醫。於失道者，示其正路。於闇夜中，為作光明。於貧窮者，令得伏藏。

2 ◎【平等相】：菩薩如是平等、饒益一切眾生。何以故？菩薩若能、
隨順眾生，則為隨順、供養諸佛。若於眾生、尊重承事，則為尊重、
4 承事如來。若令眾生、生歡喜者，則令一切如來歡喜。【note:括弧內，
是筆者所加入說明的。】

6 ◎【差別相】※※※ 何以故？諸佛如來、以大悲心、而為體故。因
於眾生，而起大悲；因於大悲，生菩提心；因菩提心，成等正覺。

8 ○ 譬如、曠野砂磧之中，有大樹王，若根得水，枝葉華果、悉
皆繁茂。生死曠野、菩提樹王，亦復如是。

10 ○ 一切眾生、而為樹根，諸佛菩薩、而為華果，以大悲水、饒益
眾生，則能成就、諸佛菩薩智慧華果。

12 ◎【平等相與差別相不二】何以故？若諸菩薩、以大悲水、饒益眾
生，則能成就、阿耨多羅三藐三菩提故。是故、菩提屬於眾生。若
14 無眾生，一切菩薩、終不能成無上正覺。

◎【總結】：善男子！汝於此義，應如是解。以於眾生心、平等故，
16 則能成就圓滿大悲。以大悲心、隨眾生故，則能成就、供養如來。

◎ 菩薩如是、隨順眾生，虛空界盡，眾生界盡，眾生業盡，眾生煩
18 惱盡，我此隨順、無有窮盡。念念相續，無有間斷，身語意業，無有
疲厭。

20

2 【補充資料】：〈法華經卷第三、藥草喻品第五〉

C5-V01.※我觀一切，普皆平等，無有彼此，愛憎之心。

4 C5-V02.我無貪著，亦無限礙，恒為一切，平等說法。

C5-V03.如為一人，眾多亦然，常演說法，曾無他事。

6 C5-V04.去來坐立，終不疲厭，充足世間，如雨普潤。

C5-V05.貴賤、上下，持戒、毀戒，威儀具足，及不具足，

8 正見、邪見，利根、鈍根，等雨法雨，而無懈倦。

C5-V06.一切眾生，聞我法者，隨力所受，住於諸地。

10 C5-V07.※佛平等說，如一味雨；隨眾生性，所受不同，如彼草木，所稟各異。

C5-V08.佛以此喻，方便開示，種種言辭，演說一法，於佛智慧，如海一滴。

12 C5-V09.我雨法雨，充滿世間，一味之法，隨力修行。

C5-V10.如彼叢林，藥草諸樹，隨其大小，漸增茂好。

14 C5-V11.諸佛之法，常以一味，令諸世間，普得具足，漸次修行，皆得道果。

◎【摩訶般若波羅蜜經[30卷]、卷第六、發趣品第二十】

16 ○復次，須菩提！菩薩摩訶薩住五地中、遠離十二法。何等十二？

一者、遠離親白衣。二者、遠離比丘尼。三者、遠離慳惜他家。四者、遠離、無

18 益談說。五者、遠離瞋恚。六者、遠離自大。七者、遠離蔑人。八者、遠離、十

不善道。九者、遠離大慢。十者、遠離自用。十一者、遠離顛倒。十二者、遠離

20 婬怒癡。◇須菩提！是為菩薩摩訶薩、住五地中、遠離十二事。

○復次，須菩提！菩薩摩訶薩住六地中、當具足六法。何等六？所謂六波羅蜜。

22 復有六法、所不應為。何等六？

一者、不作聲聞、辟支佛意。二者、布施、不應生憂心。三者、見有所索、心不

24 沒。四者、所有物布施。五者、布施之後、心不悔。六者、不疑深法。◇須菩

提！是名菩薩摩訶薩、住六地中、應滿具六法、遠離六法。

版本對讀	科判與經文
T10n0284 佛說菩薩十住經	東晉、祇多蜜譯 【※無經文】
T10n0283 菩薩十住行道品	西晉、竺法護譯 【※無經文】
T10n0285 漸備一切智德經 西晉、 竺法護譯	<p style="text-align: center;"><目前住品、第六></p> <p>□ 乃暢世習所可由生，皆從倚已，吾我所致，以覺欲事。世無所有，懷愚意者，倚著吾我，因其無智，而成癡冥。慕樂生處，習不順業，志務犇逸，反邪之行，積累若干，罪福興衰。萬物無常，由無益生，解是所行，心善自修，消除諸漏，至真本無；其發善德，故當還返，周遊生死報應之地，所作是田，神識是種，無明之本，則是闇冥；愛是潤澤，貢高自大是其志性，長養諸見羅網眾結；使因得是，自生名色；轉增名色，則成諸根；諸根已成，起若干種所更習事；習事以起，便有痛痒；從痛痒故，便有喜樂，則益所受；以益所受，輒成所有；發意合成以成發念，因成五陰五體之形；尋至</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>五趣，漸稍生著，以至諸著；眾猗悉備，由是發起惱熱燒炙一切憂戚啼哭之苦。諸不善業，本空無形，不了得習，無亂別者；皆復自然，稍習無蓋，故致得此；有解斯義，便無所慕。</p> <p>□ <u>菩薩如是，樂于柔順，觀十二緣，則自思惟，以是至誠，是所生識。</u>究竟無慧，無明之業，本為清淨，成行報應。所行以成，神識在先，神識之侶，有受四陰，則致名色迷惑之事。諸衰六入，諸根境界，輒成神識。因為同伴，與諸漏更，更成痛痒，因愛適長，益於所受。以御所受，則成漏業，從所作生興生身陰，斯生之內，因致老羸，身陰散壞，致於死亡。與愚冥俱，甚可恐懼。此從危害，至住結網，致口言辭，是生五根，苦起意根，從其憂愁，多所戚患，因成受有，以是緣故，退生苦樹，造立所作，被自思察，由倚所作，用知所作，方當作者，計彼有作，則無所作，本末無相也，亦不可得。</p>
---	--

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>□【丙一、因緣次第門//有支相續門(分二)】</p> <p>【丁一、總說】</p> <p>【丁二、別顯(分十二)】</p>	<p style="text-align: center;"><u>〈現前地、第六〉</u></p> <p style="text-align: center;">◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙三、不住道行勝(分六)】</p> <p>□【丙一、因緣次第門//有支相續門(分二)】</p> <p>【丁一、總說】[0514b26]「是菩薩觀一切法如是相，大悲為首，增長具足，更以勝觀、觀世間生滅相。</p> <p style="text-align: center;">【丁二、別顯(分十二)】</p> <p>〈1.無明〉故作是念：『世間所有、受身生處、皆以貪著我故，若離著我、則無世間生處。諸凡夫人、愚癡所盲，貪著於我，常樂求有，</p> <p>〈2.行〉恒隨邪念、行邪妄道，習起三行——罪行、福行、不動行——</p> <p>〈3.識〉以是行故，起熱心種子。有漏、有取心故，起生死身，</p> <p>〈4.名色〉所謂業為地、識為種子、無明覆蔽、</p>
---	---

<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p>□【丙二、身心所攝門(分三)】</p> <p>【丁一、隨順觀察】</p>	<p>愛水為潤，我心溉灌，種種諸見令得增長，生名色牙；</p> <p>〈5+6+7.〉因名色故，生諸根；諸根合故，有觸生；從觸生受；</p> <p>〈8+9+10.〉樂受故，生渴愛；渴愛增長故，有四取；四取因緣故，起業於有；</p> <p>〈11+12.生+老死〉起五陰身名為：生、五陰衰變名為：老、衰變滅名為：死，老死因緣有憂、悲、熱惱眾苦聚集。</p> <p>□ 是十二因緣、無有集者，自然而集；無有散者，自然而散。<u>因緣合、則有，因緣散、則無。</u>』</p> <p>□【丙二、身心所攝門(分三)】</p> <p>【丁一、隨順觀察】 [0514c12]『菩薩摩訶薩、如是於六地中、<u>隨順觀十二因緣</u>，又作是念：<u>『不如實知、諸諦第一義故，有無明覆心；無</u></p>
--	---

<p>明業果、是名：諸行，依諸行、有初識；</p> <p>與識共生、有四取陰，依止取陰、有名色；名色成就、有六入，諸根行塵、故有識，從是和合、生有漏觸；觸共生、有受；</p> <p>貪樂於受、名為愛；愛增長、名為取；從取起、有漏業；有業、有果報五陰、名為生；五陰熟、名為老熟；五陰壞、名為死。</p> <p>【丁二、憂悲苦惱】</p> <p>【丁三、諸法實相】</p> <p><input type="checkbox"/> 【丙三、自助成法門(分二)】</p> <p>【丁一、三界唯心】</p>	<p>明業果、是名：諸行，依諸行、有初識；</p> <p>與識共生、有四取陰，依止取陰、有名色；名色成就、有六入，諸根行塵、故有識，從是和合、生有漏觸；觸共生、有受；</p> <p>貪樂於受、名為愛；愛增長、名為取；從取起、有漏業；有業、有果報五陰、名為生；五陰熟、名為老熟；五陰壞、名為死。</p> <p>【丁二、憂悲苦惱】死別離時，愚人貪著心熱、名為憂悲、發聲啼哭。五識名為：苦、意識名為：憂、憂苦轉多、名為：惱，如是，但生大苦樹、大苦聚。</p> <p>【丁三、諸法實相】如是，<u>十二因緣苦聚，無我、無我所，無作者、無使作者。</u>』</p> <p><input type="checkbox"/> 【丙三、自助成法門(分二)】</p> <p>【丁一、三界唯心】 [0514c24] 「菩薩作是念：『若有作者，則有作事；若無作者，則無作事。<u>第一義中，無作者、無作事。</u>』又作是念：『<u>三</u></p>
--	---

<p>【丁二、染因緣觀】</p> <p><input type="checkbox"/> 【丙四、不相捨離門(分五)】</p> <p>【丁一、他因緣觀】</p> <p>【丁二、緣塵憎愛】</p>	<p><u>界虛妄，但是心作。』</u></p> <p>【丁二、染因緣觀】 [0514c26] 「如來說、所有十二因緣分、<u>是皆依心。所以者何？隨事、生貪欲心，是心、即是識。</u></p> <p>事是行，行誑心故，名無明；識所依處、名名色；以入生貪心、名六入；三事和合、有觸；觸共生、名受；</p> <p>貪著所受、名為渴愛；渴愛不捨、名為取；是和合故，名為有；此有更有、有相續，名為生；生變熟，名為老；老壞，名為死。</p> <p><input type="checkbox"/> 【丙四、不相捨離門(分五)】</p> <p>【丁一、他因緣觀】 [0515a03] 「此中無明有二種作：一者、緣中癡，二者、為生諸行因。行亦有二種作：一者、生未來世果報，二者、與識作因。識亦有二種作：一者、能令有相續，二者、與名色作因。</p> <p>【丁二、緣塵憎愛】 名色亦有二種作：一者、</p>
---	--

	<p>互相助成，二者、與六入作因。六入亦有二種作：一者、能緣六塵，二者、能與觸作因。觸亦有二種作：一者、能觸所緣，二者、能與受作因。受亦有二種作：一者、覺憎愛事，二者、與愛作因。</p>
<p>【丁三、相續不絕】</p>	<p>【丁三、相續不絕】愛亦有二種作：一者、所可染中生貪心，二者、與取作因。取亦有二種作：一者、能增長煩惱，二者、與有作因。有亦有二種作：一者、能於餘道中生，二者、與生作因。</p>
<p>【丁四、老死循環】</p>	<p>【丁四、老死循環】生亦有二種作：一者、能起五陰，二者、與老作因。老亦有二種作：一者、令諸根熟，二者、與死作因。死亦有二種作：一者、壞五陰身，二者、以不見知故，而令相續不絕。</p>
<p>【丁五、<u>自因緣觀</u>】</p>	<p>【丁五、<u>自因緣觀</u>】 [0515a19]「是中，無明緣諸行者，無明令行不斷，助成行故；行緣識者令識不斷，助成識故；識緣名色者，令名色不</p>

<p>□【丙五、隨三道 行門(分四)】</p> <p>【丁一、攝過觀法】</p> <p>【丁二、三世輪轉】</p>	<p>斷，助成名色故；乃至生緣老、死、憂、悲、苦惱，生不斷相續助成故。</p> <p>※※※<u>無明滅故、則諸行滅，乃至老、死、憂、悲、苦惱亦如是。是中、無明若無，諸行亦無，</u> 因滅、則果滅，餘分亦如是。</p> <p>□【丙五、隨三道行門(分四)】</p> <p>【丁一、攝過觀法】[0515a25]「<u>是中無明、愛、</u> <u>取是三分，不斷煩惱道</u>；諸行及有、不斷業道；餘因緣分、不斷苦道。<u>先際後際、相續不斷故，是三道不斷；</u> <u>是三道、離我、我所、而有生滅，如二竹、相對而住，不堅似堅。</u></p> <p>【丁二、三世輪轉】[0515a29]「無明因、緣諸行者，<u>即是、過去世事</u>；識、名色、六入、觸受、<u>是現在事</u>；愛、取、有、生、老、死、是未來世事，於是三世出。<u>無明滅故、諸行滅，</u> 名為：<u>斷相續說</u>。</p>
---	--

<p>【丁三、厭三苦觀】</p>	<p>【丁三、厭三苦觀】 [0515b03] 「<u>十二因緣說名三苦</u>：無明、行、識、名色、六入、名為：<u>行苦</u>；觸受、名為：<u>苦苦</u>；愛、取、有、生、死，憂、悲、苦惱、名為：<u>壞苦</u>。無明滅故，諸行滅，乃至老、死，名為：<u>斷三苦相續說</u>。</p>
<p>【丁四、深觀諸法生滅(分三)】</p>	<p>【丁四、深觀諸法生滅(分三)】</p> <p>(8). 〈<u>從因緣起</u>〉 [0515b06] 「因無明，諸行生；餘亦如是。無明滅，諸行滅，<u>以諸行體性空故</u>；餘亦如是。</p> <p>(9). 〈<u>生滅縛故</u>〉 [0515b08] 「無明因緣諸行，以生縛說；餘亦如是。無明滅故，諸行滅，<u>以滅縛說</u>；餘亦如是。</p> <p>(10). 〈<u>無所有盡觀故</u>〉 [0515b10] 「無明因緣諸行，是隨順、無所有觀說；無明滅，諸行滅，<u>是隨順盡觀說</u>；餘亦如是。</p>
<p>□ 【丙六、總結： 恒修順逆觀法】</p>	<p>□ 【丙六、總結：恒修順逆觀法】</p> <p>[0515b12] ※※※ 「如是，逆順十種、觀十二因</p>

	<p>緣法，所謂：(1).因緣分次第、(2).身心所攝、(3).自助成法、(4).不相捨離、(5).隨三道行、(6).分別先後際故、(7).三苦差別故、(8).從因緣起、(9).生滅縛故、(10).無所有盡觀故。</p>
--	--

2

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 實叉難陀譯</p>	<p style="text-align: center;">【第六地】</p> <p style="text-align: center;">◎ 【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○ 【乙三、不住道行勝(分六)】</p> <p>□ [0193c17] 「佛子！此菩薩摩訶薩如是觀已，復以大悲為首、大悲增上、大悲滿足，觀世間生滅，作是念：『世間受生皆由著我，若離此著，則無生處。』復作是念：『凡夫無智，執著於我，常求有、無，不正思惟，起於妄行，行於邪道；罪行、福行、不動行，積集增長，於諸行中植心種子，有漏有取，復起後有生及老死。所謂：業為田，識為種，無明闇覆，愛水為潤，我慢溉灌，見網增長，生名色芽，名</p>
---	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>色增長生五根，諸根相對生觸，觸對生受，受後希求生愛，愛增長生取，取增長生有；有生已，於諸趣中起五蘊身，名生；生已衰變為老，終歿為死。於老死時，生諸熱惱；因熱惱故，憂愁悲歎，眾苦皆集。此因緣故，集無有集者，任運而滅亦無滅者。』菩薩如是隨順觀察緣起之相。</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩復作是念：『於第一義諦不了故名：無明，所作業果是行，行依止初心是識，與識共生四取蘊為名色，名色增長為六處，根、境、識三事和合是觸，觸共生有受，於受染著是愛，愛增長是取，取所起有漏業為有，從業起蘊為生，蘊熟為老，蘊壞為死；死時離別，愚迷貪戀，心胸煩悶為愁，涕泗諮嗟為歎，在五根為苦，在意地為憂，憂苦轉多為惱。如是但有苦樹增長，無我、無我所，無作、無受者。』</p> <p>□ 復作是念：『若有作者，則有作事；若無</p>
--	--

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>作者，亦無作事，第一義中俱不可得。』</p> <p>□ 佛子！此菩薩摩訶薩復作是念：『三界所有，唯是一心。如來於此分別演說十二有支，皆依一心，如是而立。何以故？隨事貪欲與心共生，心是識，事是行，於行迷惑是無明，與無明及心共生是名色，名色增長是六處，六處三分合為觸，觸共生是受，受無厭足是愛，愛攝不捨是取，彼諸有支生是有，有所起名：生，生熟為老，老壞為死。』</p> <p>□ [0194a20]「佛子！此中無明有二種業，一令眾生迷於所緣，二與行作生起因。行亦有二種業，一能生未來報，二與識作生起因。識亦有二種業，一令諸有相續，二與名色作生起因。名色亦有二種業，一互相助成，二與六處作生起因。六處亦有二種業，一各取自境界，二與觸作生起因。觸亦有二種業，一能觸所緣，二與受作生起因。受亦有二種業，一能領受愛憎等事，二與愛作生起因。愛亦有二種</p>
---	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>業，一染著可愛事，二與取作生起因。取亦有二種業，一令諸煩惱相續，二與有作生起因。有亦有二種業，一能令於餘趣中生，二與生作生起因。生亦有二種業，一能起諸蘊，二與老作生起因。老亦有二種業，一令諸根變異，二與死作生起因。死亦有二種業，一能壞諸行，二不覺知故相續不絕。</p> <p>□ [0194b07]「佛子！此中無明緣行，乃至生緣老死者，由無明乃至生為緣，令行乃至老死不斷，助成故。無明滅則行滅，乃至生滅則老死滅者，由無明乃至生不為緣，令諸行乃至老死斷滅，不助成故。</p> <p>□ 佛子！此中無明、愛、取不斷是煩惱道，行、有不斷是業道，餘分不斷是苦道；前後際分別滅三道斷，如是三道離我、我所，但有生滅，猶如束蘆。</p> <p>□ 復次，無明緣行者，是觀過去；識乃至受，是觀現在；愛乃至有，是觀未來。於是以後，</p>
--	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>展轉相續。無明滅行滅者，是觀待斷。復次，十二有支名為三苦，此中無明、行乃至六處是行苦，觸、受是苦苦，餘是壞苦；無明滅行滅者，是三苦斷。</p> <p><input type="checkbox"/> 復次，無明緣行者，無明因緣能生諸行；無明滅行滅者，以無無明，諸行亦無，餘亦如是。又無明緣行者，是生繫縛；無明滅行滅者，是滅繫縛。餘亦如是。又無明緣行者，是隨順無所有觀；無明滅行滅者，是隨順盡滅觀。餘亦如是。</p> <p><input type="checkbox"/> [0194b24]※※※「佛子！菩薩摩訶薩、如是十種逆順、觀諸緣起。所謂：<u>有支相續故</u>，<u>一心所攝故</u>，<u>自業差別故</u>，<u>不相捨離故</u>，<u>三道不斷故</u>，<u>觀過去、現在、未來故</u>，<u>三苦聚集故</u>，<u>因緣生滅故</u>，<u>生滅繫縛故</u>，<u>無所有、盡觀故</u>。</p>
--	---

2

版本對讀	科判與經文
------	-------

<p>T10n0284 佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯【※無經文】</p>
<p>T10n0283 菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯_【※無經文】</p>
<p>T10n0285 漸備一切智德經 西晉、 竺法護譯</p>	<p style="text-align: center;">〈目前住品、第六〉</p> <p>□ 又復思惟，其三界者，心之所為，其計於斯十二緣起。五趣所歸，如來至真之所解暢，又此一切一種一心，同時俱成。所以者何？若諸根等，心生貪欲，悉由神識生死之癡，因從無明，其名色者，心為伴侶，而立迷惑，從其名色，名色以成，為六衰入，從致所更，為痛痒侶，痛痒意愛，所以有愛，從不捨受，發起眾難，由此緣合，而致所有，因倚致生，其興羅網，誓願老死，從神識中，因致此有，別知名色緣對；而其名色，各各有趣，六情衰入，已覩已界，能入寂寞，更習緣故；從其更習，意念致之，生痛痒緣；從痛痒故，便復作行，善惡好醜；從恩愛緣，致樂塵勞貪婬之事；從愛緣故，致結縛獄；從有緣[31]故，致於他生，</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>生現在處，不可解從；生緣因發，生五陰本，致老之緣，以致老耄，諸根便熟，則致死亡。</p> <p>□ 以至死者，有十二事，發緣起處，其身陰壞，而不能斷，未曾永絕。從無明緣，則致眾行、名色、六入、習更、痛、愛、受、有、生、老病死愁憂啼哭。無明緣故，無有斷絕，不可究暢，如是有餘。無明適消，眾行便滅，由是有耳，如是有餘。彼以無明恩愛所受，長益塵勞，無斷絕時，及行所作，往返報應，報應展轉，根無拔時，盡其餘殃者，苦痛輒轉，亦無休息，以無明矣。為去來今，見縛流布，宜當斷絕，如是三轉，三轉無我，以離吾我，無明滅去，自然之業無有處所。猶如葦屋，若池清淨，若苦眾惱，無明之故，則有行矣，是為本宿，未曾諸痛，因其識故，乃至痛痒，是為現在之痛痒行也。從愛致有，是為將來痛痒之原，從此以上，則無所生。</p> <p>□ 無明適消，眾行便滅，亦為斷絕，有苦三患，十二報應，從因緣起，彼從無明，致于六</p>
--	---

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>人，是能滅行。眾行已滅，因是別致，眾行如是，有餘二事，自縛苦更痛痒。尚有餘盡別離之苦，無明適消，諸行便滅，三苦永斷。從無明故，致諸行矣，從作緣故，致眾行耳，如是有餘。無明適消，眾行便滅，是為所有，一切諸行，有是餘故。有無明行，以權方便，開解大縛，有是餘故，而有輪轉。</p> <p><input type="checkbox"/> <u>彼當以故觀十二緣起滅所趣，反覆察之</u>，由從因有，勤勤倚著，御身口意，因自作緣，供養所致，無有生業，其三迴轉，使不復轉，宿本無痛，習更三苦，修行報應諸緣起耳。假如有入，舉其負債，而在解縛，觀察無盡，無所有盡。</p> <p><input type="checkbox"/> 彼觀此緣，緣適起時，識當來事，悉當了之。無我無人，無壽無命，自然為空，寂然恬怕有所造作，因遭得報，遵空脫門。心性懷此，如是滅盡，以無有餘，現在之處所也。思惟專志，無相脫門，以故知之，無所慕樂，唯志大哀，教授開化宿本眾生，是為心抱無願脫門，</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>以能奉行，是三脫門，則以消除彼我之行及見作相，去於有無諸相之著，復加進抱，大哀為無，益便精進，化諸凡夫未成道者，使得究暢。</p> <p>以能成就，輒達法會，轉通法會，不復退還。具備和同，以進仁和，成就不退。</p> <p><input type="checkbox"/> 若觀如是，所生瞋結瑕穢之病，由此合會，適以合會致此眾患，猶如江水流無休息，心自念言：『不用餘行，永修寂然，開化眾生。』</p> <p><input type="checkbox"/> 如是佛子！若能行此，處在無恨，殃毒惡世，導御自然。觀本淨者，不起不滅，遵奉大哀，化順眾生，行智度無極，號無礙慧門，漸修熟志，學至照曜，合會道明，成慧如是。正道大業，道利應時，服食道義，不與邪業而俱合會。因僉觀察，自然寂滅，亦不往彼道品具足，親自觀解，目前道地，便入於空。</p> <p><input type="checkbox"/> 惟解定意，其定意名入空自然空定，究竟空定，第一空定，為無極空定意，為合會空定意，所奉行空定意，真無念空定意，為等察空定意，離業無物空定意。如是比像，逮得一萬</p>
--	--

	三昧門，自然目前，無相無願，亦復如是。
<p>T10n0286</p> <p>※十住經</p> <p>鳩摩羅什譯</p> <p><input type="checkbox"/>【丙一、對治行勝 :三解脫門】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、得修行勝 (分二)】</p> <p>【丁一、發勇猛 修行】</p>	<p style="text-align: center;"><u>〈現前地、第六〉</u></p> <p style="text-align: center;">◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙四、說彼果勝(分五)】</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/>【丙一、對治行勝:三解脫門】</p> <p>[0515b15]「爾時，菩薩隨十二因緣、<u>觀無我、無眾生、無壽命者，無人性空、離作者、使作者，無主屬眾、因緣無所有。</u></p> <p>[0515b17]「如是觀時，空解脫門、現在前；滅此事，餘不相續故，名無相解脫門、現在前；知此二種、更不樂生，<u>唯除大悲心、教化眾生，無願解脫門、現在前。</u></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/>【丙二、得修行勝(分二)】</p> <p>【丁一、發勇猛修行】[0515b21]「菩薩修行是三解脫門，離彼我相、離作者、受者相、離有無相，悲心轉增。<u>以重悲心故，勤行精進，未滿助菩提法、欲令滿足。</u>菩薩作是念：『有為</p>

<p>【丁二、起丈夫志修行】</p> <p>□【丙三、得三昧勝】</p>	<p>和合、故增，離散則減；眾緣具、故增，不具故減。※※我今知、有為法、多過故，不應具和合因緣，<u>亦不畢竟、滅有為法，為教化眾生故。</u>』</p> <p>【丁二、起丈夫志修行】[0515b27]「諸佛子！菩薩如是知、有為法、多過無性，離堅固相，無生、無滅，<u>與大慈悲和合，不捨眾生，即時得、無障礙般若波羅蜜，光明現在前。</u></p> <p>得如是智慧、具足修集，取阿耨多羅、三藐三菩提因緣、而不與、有為法共住，觀有為法、性寂滅相、亦不住其中，欲具足、無上菩提分故。</p> <p>□【丙三、得三昧勝】</p> <p>菩薩住現前地中，得：快空三昧、性空三昧、<u>第一義空三昧、第一空三昧、大空三昧</u>、合空三昧、生空三昧、如實不分別空三昧、攝空三昧、離不離空三昧。※※如是等、<u>萬空三昧門</u>、</p>
--------------------------------------	---

<p><input type="checkbox"/>【丙四、得不壞心勝】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、得自在力勝】</p>	<p>現在前；無相、無願三昧、亦如是。</p> <p><input type="checkbox"/>【丙四、得不壞心勝】</p> <p>[0515c08]「<u>是菩薩住、現前地中</u>，志心、決定心、妙心、深心、不轉心、不捨心、<u>廣心、無邊心、樂智心、慧方便和合心</u>，</p> <p><input type="checkbox"/>【丙五、得自在力勝】</p> <p>如是等心、轉勝增長故，隨順阿耨多羅、三藐三菩提，<u>一切外道論師、不能傾動</u>；</p> <p>入於智地，轉聲聞、辟支佛，決定向佛智，<u>一切眾魔、及諸煩惱、所不能制</u>。</p> <p>安住菩薩智慧明中，善修、應空、無相、無願解脫門，專以慧方便、行助菩提法。</p>
---	--

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p>	<p>【第六地】</p> <p>◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p>○【乙四、說彼果勝(分五)】</p>
-----------------------------	---

<p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p> <p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>□ [0194b29] 「佛子，菩薩摩訶薩、以如是十種相、觀諸緣起，知無我、無人、無壽命、自性空、無作者、無受者，即得空解脫門現在前。觀諸有支皆自性滅，畢竟解脫，無有少法相生，即時得無相解脫門現在前。如是入空、無相已，無有願求，唯除大悲為首，教化眾生，即時得無願解脫門現在前。菩薩如是修三解脫門，離彼、我想，離作者、受者想，離有、無想。</p> <p>□ [0194c08] 「佛子！此菩薩摩訶薩大悲轉增，精勤修習，為未滿菩提分法令圓滿故，作是念：『一切有為，有和合則轉，無和合則不轉；緣集則轉，緣不集則不轉。我如是知有為法多諸過患，當斷此和合因緣；然為成就眾生故，亦不畢竟滅於諸行。』</p> <p>□ 佛子！菩薩如是觀察有為多諸過患，無有自性，不生不滅，而恒起大悲，不捨眾生，即得般若波羅蜜現前，名：無障礙智光明。成就</p>
---	---

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>第三十四卷</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>如是智光明已，雖修習菩提分因緣、而不住有為中，雖觀有為法、自性寂滅、亦不住寂滅中，以菩提分法、未圓滿故。</p> <p><input type="checkbox"/> [0194c19]「佛子！菩薩住此現前地，得：<u>入空三昧、自性空三昧、第一義空三昧、第一空三昧、大空三昧、合空三昧、起空三昧</u>、如實不分別空三昧、不捨離空三昧、離不離空三昧。<u>此菩薩得、如是十空三昧門為首</u>，百千空三昧皆悉現前；如是<u>十無相、十無願三昧門為首</u>，百千無相、無願三昧門皆悉現前。</p> <p><input type="checkbox"/> [0194c26]「佛子！菩薩住此現前地，復更修習滿足不可壞心、決定心、純善心、甚深心、不退轉心、不休息心、廣大心、無邊心、求智心、方便慧相應心，皆悉圓滿。</p> <p><input type="checkbox"/> [0195a01]「佛子！菩薩以此心順佛菩提，不懼異論，入諸智地，離二乘道，趣於佛智，諸煩惱魔、無能沮壞，住於菩薩、智慧光明，於空、無相、無願法中、皆善修習，方便智慧</p>
--	--

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p> <p>實叉難陀譯</p>	<p>恒共相應，菩提分法、常行不捨。</p> <p><input type="checkbox"/>佛子！菩薩住此現前地中，得般若波羅蜜行 增上，得第三、明、利、順忍，以於諸法、如 實相、隨順無違故。</p>
---	--

2

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284</p> <p>佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯 【※無經文】</p>
<p>T10n0283</p> <p>菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯 【※無經文】</p>
<p>T10n0285</p> <p>漸備一切智德經</p> <p>西晉、</p> <p>竺法護譯</p>	<p><目前住品、第六></p> <p><input type="checkbox"/>「轉復進修，親近逮至諸菩薩住，其心充滿， 性不可壞，心性了了，性行真正，其性深遠， 意不可轉，意無休息，其意弘廣，心思無限， 意慕樂慧，其意集會，善權智慧，爾乃備悉。 此菩薩性，遂致淳和，在如來道，永不迴轉， 能化異學一切邪術等順慧地，不墮弟子緣覺之 地，專一增進，目見佛慧，而無等倫，捨塵勞</p>

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、</p> <p style="text-align: center;">竺法護譯</p>	<p>行，得堅固志，住菩薩慧。而熟修奉空無相願，</p> <p>遵承法教，隨時應宜，善權智慧，不復毀散道</p> <p>品法行。彼住菩薩，目見道地，智度無極，益</p> <p>復超異，今日成就，通利應道，疾速第三忍，</p> <p>名曰柔順，是謂道法；轉而順從，彼以住此目</p> <p>見菩薩第六道地。</p> <p>□ 見不可計億百千姦兆載諸佛，尋時供養，</p> <p>下意奉事，進其衣食，床臥坐具，病瘦醫藥，</p> <p>在諸佛所，出家捐業，行作沙門，受聽經典，</p> <p>如所聞之，奉行智慧，勤修聖達，所行求義，</p> <p>即能逮致，轉修[12]覺進如來法藏。逮大法明，</p> <p>在不可數億百千劫兆載無限，成功德本，遂顯</p> <p>巍巍，猶如佛子上寶琉璃，洗治發明，其光灼</p> <p>灼，菩薩如斯，住是目前菩薩道地，其德日增，</p> <p>行善權智，益加顯發，以此德本，轉增寂然，</p> <p>遊步無侶，猶如佛子。其月大光，照眾生心，</p> <p>使各[14]坦然，其四大風，所御宮殿，獨而無</p> <p>侶。</p>
--	--

<p style="text-align: center;">T10n0285</p> <p style="text-align: center;">漸備一切智德經</p> <p style="text-align: center;">西晉、 竺法護譯</p>	<p>□「菩薩如是，以住目前菩薩道地，德本日增，照除無數眾生塵勞，拔愛欲瑕，總四魔徑，獨步無侶，是為佛子菩薩大士以近目前第六菩薩所逮道地。遵修住此，善能變化，設為天王，其四大者，覩之降息，獨步三界而無疇匹，聲聞、緣覺不敢諮問，所行德本，布施愛敬，利益等利，化眾生心，不捨佛道至皆具足。念一切智，何所陳生，最第一願，勢力堅強，導御開化，成其普智，發意之頃，如是比像，無極精進，須臾之頃，逮致億百千諸三昧定。開化無數億百千姦諸菩薩眾，覩諸眷屬菩薩願力，而有殊特，有所感動莫能稱計行若干億百千姦劫，不可為喻。」</p>
<p style="text-align: center;">T10n0286</p> <p style="text-align: center;">※十住經</p> <p style="text-align: center;">鳩摩羅什譯</p> <p>○【乙五、廣通諸佛法藏(分二)】</p>	<p style="text-align: center;"><u>〈現前地、第六〉</u></p> <p style="text-align: center;">◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p style="text-align: center;">○【乙五、廣通諸佛法藏(分二)】</p> <p style="text-align: center;">□【丙一、如實隨智光明】</p>

<p><input type="checkbox"/>【丙一、如實隨智光明】</p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、降魔滅眾生火】</p>	<p>[0515c15] <input type="checkbox"/>「是菩薩住現前地，<u>於般若波羅蜜中、得轉勝行、得第三上順忍。</u></p> <p>以順是法、無有違逆故，菩薩住是現前地中、得見數百、數千佛、<u>乃至、數百千萬億佛</u>，供養、恭敬、尊重、讚歎，衣服、飲食、臥具、醫藥，親近諸佛，於諸佛所聽法；</p> <p><input type="checkbox"/> <u>聽法已，如實隨智慧光明故、如所說行，令諸佛歡喜。是人轉勝、知諸佛法藏，乃至、無量百千萬億劫、諸善根轉妙明淨。</u></p> <p><input type="checkbox"/>【丙二、降魔滅眾生火】</p> <p><input type="checkbox"/> [0515c23]「諸佛子！譬如真金，以琉璃磨瑩，光色轉勝。菩薩住此現前地，<u>以慧方便故，善根轉勝，明淨寂滅，餘地所不及。</u></p> <p><input type="checkbox"/> 諸佛子！譬如月明、能令眾生、身得清淨，四種風吹、不能遏絕。菩薩摩訶薩、住是現前地，<u>善根轉勝，能滅無量眾生、煩惱之火，四種惡魔、所不能壞。</u>※「諸佛子！是名：諸菩</p>
---	---

<p>○【乙六、破慢親証三昧(分二)】</p> <p>□【丙一、問難不能窮盡】</p> <p>□【丙二、得十萬億三昧】</p>	<p>薩摩訶薩、現前地。</p> <p>○【乙六、破慢親証三昧(分二)】</p> <p>□【丙一、問難不能窮盡】 [0515c29]「菩薩住是地中，<u>多作：善化自在天王</u>，智慧猛利，<u>能破一切增上慢者，聲聞問難、不能窮盡</u>。有所施作，布施、愛語、利益、同事，皆不離念佛、念法、念諸菩薩伴，乃至不離念一切種智。</p> <p>□【丙二、得十萬億三昧】 常發願言：『我於一切眾生為首、為尊，乃至於一切眾生為依止者。』是菩薩若欲、勤行精進，於須臾間、<u>得十萬億三昧</u>，乃至、能示<u>十萬億菩薩眷屬</u>——若以願力，能過是數，不可稱計、若干百千萬億劫。」</p>
---	---

2

<p>T10n0279</p> <p>華嚴經、</p>	<p>【第六地】</p> <p>◎【甲六、六地所攝(分七)】</p> <p>○【乙五、廣通諸佛法藏(分二)】</p>
-----------------------------	--

<p style="text-align: center;">T10n0279</p> <p style="text-align: center;">華嚴經、</p> <p style="text-align: center;">第三十四卷</p> <p style="text-align: center;">實叉難陀譯</p>	<p>□ [0195a08] 「佛子！菩薩住此現前地已，以願力故，得見多佛。所謂：見多百佛，乃至見多百千億那由他佛。悉以廣大心、深心，供養恭敬，尊重讚歎，衣服、飲食、臥具、湯藥，一切資生悉以奉施，亦以供養一切眾僧，以此善根迴向阿耨多羅三藐三菩提。</p> <p>□ 於諸佛所，恭敬聽法，聞已受持，得如實三昧智慧光明，隨順修行，憶持不捨。又得諸佛甚深法藏，經於百劫，經於千劫，乃至、無量百千億那由他劫，所有善根轉更明淨。</p> <p>□ 譬如真金，以昆瑠璃寶、數數磨瑩，轉更明淨；此地菩薩所有善根、亦復如是，以方便慧，隨逐觀察，轉更明淨，轉復寂滅，無能映蔽。譬如月光，照眾生身，令得清涼，四種風輪所不能壞；此地菩薩、所有善根、亦復如是，能滅無量百千億、那由他眾生、煩惱熾火，四種魔道所不能壞。※※※此菩薩，<u>十波羅蜜中，般若波羅蜜偏多</u>；餘非不修，但隨力隨分。</p>
---	---

<p>T10n0279 華嚴經、 第三十四卷 實叉難陀譯</p>	<p>○【乙六、破慢親証三昧(分二)】</p> <p><input type="checkbox"/> [0195a24]「佛子！是名：略說菩薩摩訶薩、第六現前地。<u>菩薩住此地，多作善化天王</u>，所作自在，一切聲聞、所有問難、無能退屈，能令眾生、<u>除滅我慢、深入緣起</u>。布施、愛語、利行、同事——如是一切諸所作業，皆不離念佛，乃至不離念具足一切種、一切智智。</p> <p><input type="checkbox"/> 復作是念：『我當於一切眾生中為首、為勝，乃至為一切智智依止者。』此菩薩若勤行精進，於一念頃，得百千億三昧，乃至、示現百千億菩薩、以為眷屬；若以願力、自在示現，過於此數，乃至、百千億那由他劫、不能數知。」</p>
---	--

2

版本對讀	科判與經文
<p>T10n0284 佛說菩薩十住經</p>	<p>東晉、祇多蜜譯 【※無經文】</p>
<p>T10n0283 菩薩十住行道品</p>	<p>西晉、竺法護譯 【※無經文】</p>